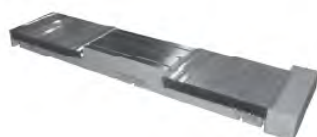


# КАТАЛОГ

## (архив)



Архангельск (8182)63-90-72  
Астана (7172)727-132  
Астрахань (8512)99-46-04  
Барнаул (3852)73-04-60  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89  
Иваново (4932)77-34-06

Ижевск (3412)26-03-58  
Иркутск (395)279-98-46  
Казань (843)206-01-48  
Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81

Киргизия (996)312-96-26-47

Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижегород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Омск (3812)21-46-40  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16

Россия (495)268-04-70

Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78  
Севастополь (8692)22-31-93  
Симферополь (3652)67-13-56  
Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13

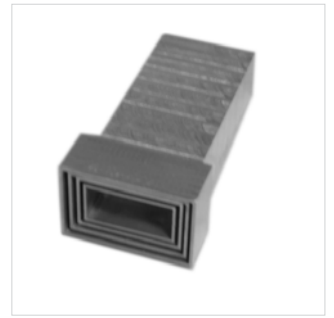
Казахстан (772)734-952-31

Сургут (3462)77-98-35  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Хабаровск (4212)92-98-04  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93

<https://bazus.nt-rt.ru> || [bzu@nt-rt.ru](mailto:bzu@nt-rt.ru)

# 1. Innovation

---



Results-oriented vision: our aim is to transform knowledge outputs into new business opportunities: Collaboration with companies looking for a confidence partner & technical support in RDI tasks: Research centres, Universities and private companies, aeronautic, aerospace, telecommunications and Microchips technology, Medicine, Militar, Defense, Laboratories, partner in EU projects, Small Medium Enterprises...

Our multidisciplinary & professional engineering team is specialized in ad-hoc solutions: we offer our knowledge and experience to develop of solutions in construction of Test Stands, prototypes, devices, tooling, software, electronic equipment...

Net Value: Our service has been clearly conceived with a view to the international context it operates in.

# 2. Subcontracting

---

Our experience as partners in outsourcing by acting as subcontractors can find always the best choice thanks to our «Net Value». From single units to large runs.

Machining, subcontracting covers all stages and can be adapted to enable work with a number of different materials: aluminium, stainless steel, casting, titanium, hardened steel... comprising large number of CNC machinery park. Own foundry (GG25) also available.

Electric & Software: the high tech Know-how capacity allows us to offer a great service in any field of industrial automation. We can supply from simple electric wiring, till innovative panel boards for defense, automobile, machine-tools, Solar panel control, Research Centres...



We have extensive experience in troubleshooting and employ flexible methods that give our customers that little bit more

## 3. Machine Tools

---

The specialization and reliability of our engineering team allows us to manufacture any special solution: Slide and positioning units, ready to connect up and start work; tailor-made machine-tools for each application and each customer.

Slide Units, developed for automated industrial applications, equipped under request with drill & mill heads, lathe turret, laser & optical or any other device.

Turnkey Machine-Tools: turnkey solutions thanks to the modularity of our slide units, that allow us to create any combination for the best solution for each requirement.

HSC, High Speed Cutting Machines with accuracy of 4 microns, ideal for mould & die industry, electrodes, graphite, plastics, glass... Feed rates up to 30m/min.



## 4. Crosstables & Accessories

---

Using the traditional robust BAZUS design the range of accessories for machine tools include manual coordinate tables and manual slide units, for any application in which an accurate positioning is required. Our staff is prepared to develop and manufacture any special device, tools and small equipment under customer specifications or under customer requirements, thanks to our experienced Technical Office .

Precision vices and drill sharpeners are also high quality equipment.



# 1. Innovation

---

Results-oriented vision: our aim is to transform knowledge outputs into new business opportunities: Collaboration with companies looking for a confidence partner & technical support in RDI tasks: Research centres, Universities and private companies, aeronautic, aerospace, telecommunications and Microchips technology, Medicine, Militar, Defense, Laboratories, partner in EU projects, Small Medium Enterprises...

## PROJECTS

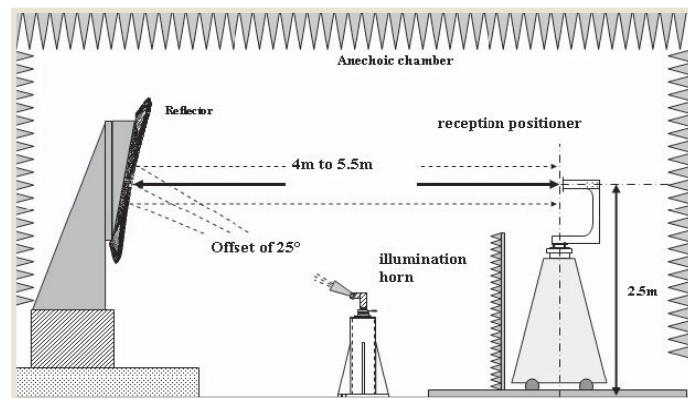
Our vision is to create a support centre for all activities of «Research», «Development» and «innovation»: Not only consulting services for Innovation management or opportunities detection, but also manufacturing analyse, collaboration in industrialization and international commercialization.

## TECHNOLOGY & MANUFACTURING

Our multidisciplinary & professional engineering team is specialized in ad-hoc solutions: we offer our knowledge and experience in developing solutions in construction of Test Stands, prototypes, devices, tooling, software, electronic equipment... in developing solutions in R&D activities.

# *Net Value*: Our service has been clearly conceived with a view to the international context it operates in. Thanks to our experienced engineering team integrated by multidisciplinary experts and our international presence, we can add our net value in each project.

# *Global partners*: Benefits for all. Innovation knows no borders. It is only when academia, research and business work together that new ideas can be generated and be brought to the market



## PROJECTS

Our focus on RDI activities allows us to participate and collaborate in many different projects. We can collaborate as project leader or as a consulting engineering group.

*Medicine  
Aeronautic  
Automobile  
Telecommunications  
Defense  
Aerospace*



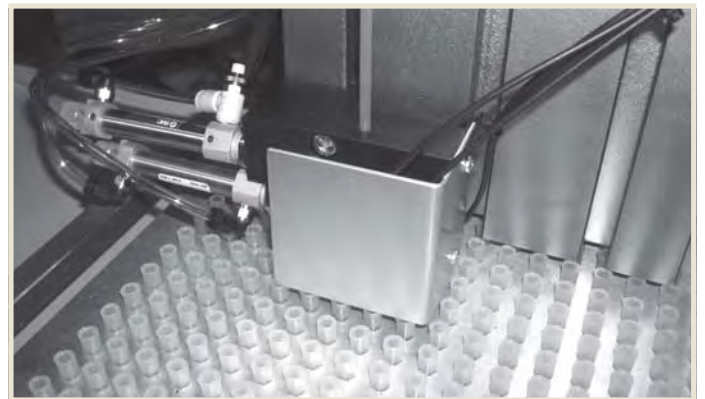
### TECHNOLOGY & MANUFACTURING

We offer our experience with more than 30 years developing industrial solutions. More than 5000m<sup>2</sup> equipped with latest technology in machine-tools, modern production systems and software tools that allow us to create or improve any manufacturing process: from single units or prototypes to big production (industrialization phase).

# DESIGN: Flexible & agile Technical Office, with capacity to combine all accumulated Know-How with the new ideas of the state of innovation.

# DEVICES: Prototypes manufacturing, test-stands for results validation, machine-tools & accessories, customized machinery & special devices.

# ELECTRICAL & SOFTWARE: Electrical wiring, electrical panels for command and control, standard & special panel boards, Automation control panel, Software development....



## 2. Subcontrating

---

Our experience as partners in outsourcing by acting as subcontractors supports our customers to find always the best choice thanks to our «Net Value». From single units to large runs

BAZUS subcontracting covers all stages and adapts to enable work with a number of different materials. We are able to machine aluminium, stainless steel, steel, castings, plastic, titanium, hardened steel, brass, and copper.

Our machinery comprises a number of CNC machines, including lathes, bed milling machines, and vertical and horizontal milling machines. We are also able to offer circular grinding, hole grinding, surface grinding, manual milling, painting, pull broaching, manual turning, assembly, tumbling, etching/stamping and external surface treatments.

Own foundry from 5 Kg to 5000 Kg pieces. GG25 and GGG50 high quality cast iron

The fact that we have become something of a specialist when it comes to manufacturing fixtures does not mean that we have lost the ability to manufacture large runs.

We have extensive experience in troubleshooting and employ flexible methods that give our customers that little bit more. Furthermore, we enjoy a close relationship with a design company that can help us solve your problem.

Our subcontract work is efficient and focused on quality.

MACHINING  
CASTING  
ELECTRIC & ELECTRONIC  
SOFTWARE



### CASTING

Outsourcing cast iron pieces, semi-machined or completely machined pieces and assemblies supply.

The «BAZUS Casting» service gives our customers additional value of the piece by delivering semi-machined or completely machined pieces: milling, drilling, tapping, grinding and engraving as well as sub-assembly and sub-montages... for single pieces to large runs.

- Iron foundry (GG 20-25-30 and GGG 40-50-60)
- Pieces from 1 Kg till 3500 Kg.
- Single and large deliveries.
- Semi-machined pieces: first face, holes for tooling fixture...
- Completely-machined pieces: ready to be used by customer
- Sub-assembly and sub-montage
- Manufacturing and supply under BAZUS Quality standards



### MACHINING

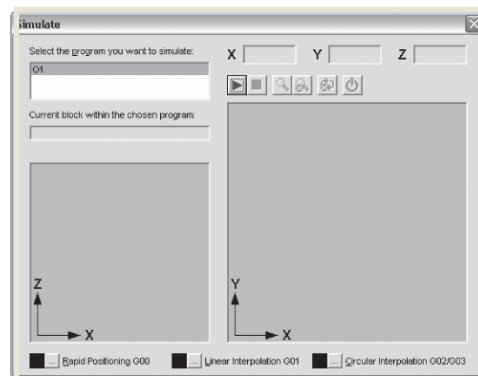
Subcontracting from BAZUS covers all stages and can be adapted to enable work with a number of different materials (aluminium, stainless steel, casting, titanium, hardened steel...) comprising large number of CNC machinery park.

## ELECTRONIC & SOFTWARE

The wide range of industrial applications developed and the high tech Know-how capacity allows us to offer a great service in any field of industrial automation. Your Technological-tailor made company. From simple electric wiring, till innovative panel boards for defense, automobile, machine-tools and Research Centres.

Outsourcing for industrial automation: Electrical equipment, software development and electric panel board

- Electrical wiring
- Electrical control panel: Design, development of schemes and construction of electrical panels for command and control
- Automation control panel: Design and construction of automatic control panels, for special purpose machines, standard machines... Complete equipment available
- Software development and PC applications for automation
- Manufacture in accordance with European standards (Norm EN-60204-1, Norm EN-60439-1, EC EMC Directive, EC LV Directive....)
- Integrator. Use of components with experience and skill as Partners of WEG, GE, Siemens, Panasonic....



## 3. Machine Tools

---

### SLIDE UNITS

BAZUS presents the ultimate solution for linear displacement: Wide range of robust slide units developed to be combined between them thanks to its modular design. The BAZUS Slide Units allow users to create its own system with the complete program of industrial automated solutions.

BAZUS Slides has been designed with high quality requirements and special care in the usability of the CNC system, which is very easy to use and easy to learn, reducing the labour cost at start up. All elements guaranteed by the world leader trade mark BAZUS®.

DRILLING, automatic crosstables synchronized with drilling heads or existing drilling machines; WELDING, our linear slides can reach 20 m/min, suitable for welding applications; GRINDING applications where high accuracy and repeatability is needed; ENGRAVING Max accuracy and repeatability to reach high technical requirements ( 1 micron)...

PK  
NK  
KN  
MN  
MB  
ZK  
XYZ  
PHVK  
DCN  
SK Heads  
KINEMATIK SNC

### MACHINE TOOLS

Turnkey solutions thanks to the modularity of our slide units, that allow us to create any combination to reach appropriated technical solution for each requirement

COMBINATIONS  
ZENdrill  
ZENdrill COMPACT  
ZENgrind  
ZENdose

### HSC MACHINES

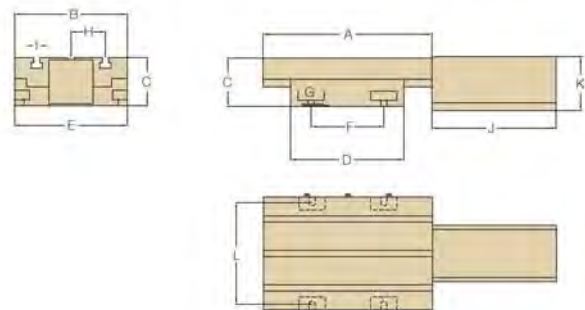
Rigid machine design and high build quality enable our HSC machines to achieve outstanding positioning accuracy of  $\pm 4$  micron with  $\pm 2$  micron repeatability, making the machine ideal not only for mould & die work but also for super precision electrodes and intricate precision engineered components, as well as machining fibre and graphite, other non-metallic materials like plastics, acrylics and glass and the full range of prototype, model and pattern making materials.

HSC machines are also capables of running 3D feed rates up to 30m/min and acceleration/ deceleration rates of up to 2g (20m/sec<sup>2</sup>). The HSC range is ideal for machining both hard and soft steel mould and die tooling.

MICRO  
PRIME  
PROFISPEED  
PROFITEC 600  
PROFITEC 600C  
PORTA

# Serie PK

Slide unit  
Compact size  
Light loads



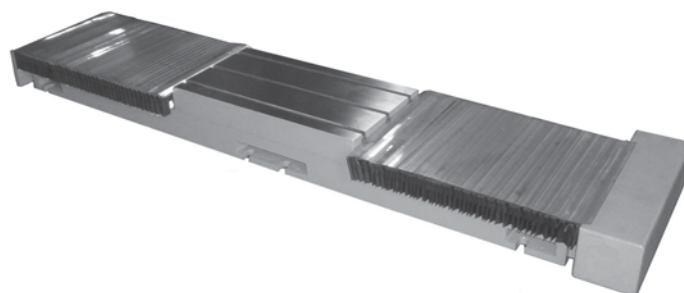
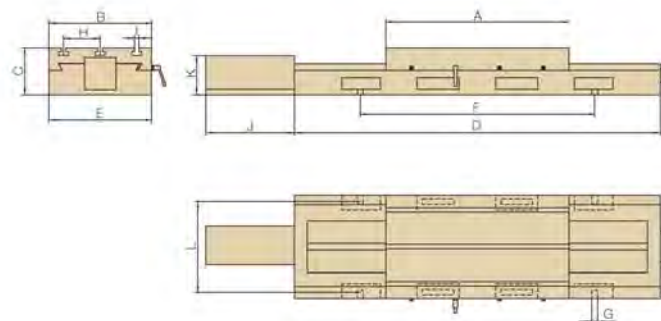
Automatic slide unit, for light loads. Compact size

|                                                           | PK1       | PK2  | PK3  | PK4  | PK5  |
|-----------------------------------------------------------|-----------|------|------|------|------|
| Recorrido longitudinal / X-Travel (mm)                    | 110       | 170  | 290  | 385  | 385  |
| Resolución (mm)                                           | 0,05      | 0,05 | 0,05 | 0,05 | 0,05 |
| Paso rosca (mm)                                           | 4         | 4    | 4    | 4    | 4    |
| Máximo peso admitido en el centro de la mesa (kg)         |           |      |      |      |      |
| Poids maximum admis au centre de la table (kg)            | 105       | 270  | 270  | 290  | 290  |
| Maximun weight permitted for the centre of the table (kg) |           |      |      |      |      |
| Höchstzulässiges Gewicht im Tischzentrum (kg)             |           |      |      |      |      |
| Máxima presión de trabajo en el centro de la mesa (kg)    |           |      |      |      |      |
| Pression de travail maximum au centre de la table (kg)    | 700       | 900  | 980  | 1200 | 1200 |
| Maximun working pressure for the centre of the table (kg) |           |      |      |      |      |
| Höchstzulässiger Arbeitsdruck im Tischzentrum (kg)        |           |      |      |      |      |
| Peso / Poids / Weight / Gewicht (kg)                      | 27        | 37   | 47   | 65   | 87   |
| Dimensiones del embalaje (m <sup>3</sup> )                |           |      |      |      |      |
| Volume de l'emballage (m <sup>3</sup> )                   | 0,03      | 0,03 | 0,04 | 0,05 | 0,08 |
| Cubical measure of packing (m <sup>3</sup> )              |           |      |      |      |      |
| Verpackungsmasse (m <sup>3</sup> )                        |           |      |      |      |      |
| CNC                                                       | Kinematik |      |      |      |      |

|                | PK1 | PK2 | PK3 | PK4 | PK5 |
|----------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| A (mm)         | 330 | 430 | 600 | 800 | 800 |
| B (mm)         | 220 | 240 | 240 | 240 | 300 |
| C (mm)         | 94  | 100 | 98  | 110 | 104 |
| D (mm)         | 220 | 260 | 310 | 415 | 415 |
| E (mm)         | 220 | 240 | 240 | 240 | 320 |
| F (mm)         | 140 | 150 | 200 | 300 | 300 |
| G (mm)         | 12  | 16  | 16  | 16  | 16  |
| H (mm)         | 67  | 72  | 72  | 72  | 72  |
| I (mm)         | 12  | 12  | 12  | 12  | 12  |
| L (mm)         | 198 | 216 | 216 | 216 | 300 |
| DIN 650 2.5 N° | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   |

# Serie NK

Slide unit  
Long travelling  
Heavy loads



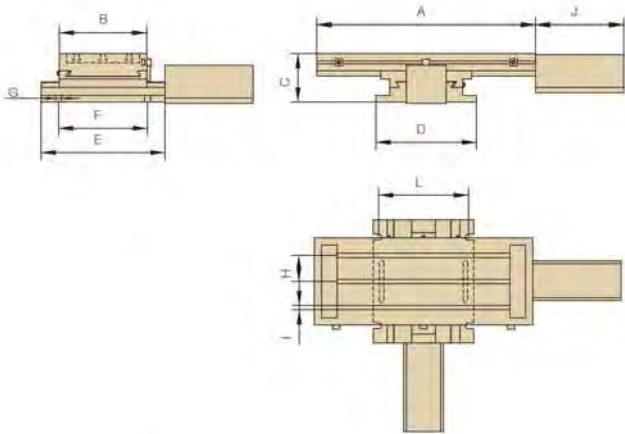
Automatic slide unit, for heavy loads and long travellings. (stroke without protecction covers, that reduces aprox. 20% when mounted)

|                                                           | NK1       | NK2  | NK3  | NK4  | NK5  | NK300 | NK500 | NK1000 |
|-----------------------------------------------------------|-----------|------|------|------|------|-------|-------|--------|
| Recorrido longitudinal / X-Travel (mm) (inch)             | 130       | 160  | 160  | 240  | 300  | 300   | 500   | 800    |
| Resolución (mm) (inch)                                    | 0,05      | 0,05 | 0,05 | 0,05 | 0,05 | 0,05  | 0,05  | 0,05   |
| Paso rosca (mm) (inch)                                    | 4         | 4    | 4    | 4    | 4    | 4     | 4     | 4      |
| Máximo peso admitido en el centro de la mesa (kg)         | 105       | 270  | 270  | 290  | 290  | 310   | 315   | 320    |
| Poids maximum admis au centre de la table (kg)            | 105       | 270  | 270  | 290  | 290  | 310   | 315   | 320    |
| Maximum weight permitted for the centre of the table (kg) | 105       | 270  | 270  | 290  | 290  | 310   | 315   | 320    |
| Höchstzulässiges Gewicht im Tischzentrum (kg)             | 105       | 270  | 270  | 290  | 290  | 310   | 315   | 320    |
| Máxima presión de trabajo en el centro de la mesa (kg)    | 800       | 920  | 1000 | 1250 | 1300 | 1500  | 1600  | 1600   |
| Pression de travail maximum au centre de la table (kg)    | 800       | 920  | 1000 | 1250 | 1300 | 1500  | 1600  | 1600   |
| Maximum working pressure for the centre of the table (kg) | 800       | 920  | 1000 | 1250 | 1300 | 1500  | 1600  | 1600   |
| Höchstzulässiger Arbeitsdruck im Tischzentrum (kg)        | 800       | 920  | 1000 | 1250 | 1300 | 1500  | 1600  | 1600   |
| Peso / Poids / Weight / Gewicht (kg)                      | 19        | 23   | 28   | 43   | 60   | 84    | 107   | 132    |
| Dimensiones del embalaje (m <sup>3</sup> )                | 0,05      | 0,07 | 0,07 | 0,09 | 0,15 | 0,22  | 0,31  | 0,4    |
| Volume de l'emballage (m <sup>3</sup> )                   | 0,05      | 0,07 | 0,07 | 0,09 | 0,15 | 0,22  | 0,31  | 0,4    |
| Cubical measure of packing (m <sup>3</sup> )              | 0,05      | 0,07 | 0,07 | 0,09 | 0,15 | 0,22  | 0,31  | 0,4    |
| Verpackungsmasse (m <sup>3</sup> )                        | 0,05      | 0,07 | 0,07 | 0,09 | 0,15 | 0,22  | 0,31  | 0,4    |
| CNC                                                       | Kinematik |      |      |      |      |       |       |        |

|               | NK1 | NK2 | NK3 | NK4 | NK5 | NK300 | NK500 | NK1000 |
|---------------|-----|-----|-----|-----|-----|-------|-------|--------|
| A (mm)        | 220 | 240 | 240 | 240 | 320 | 500   | 500   | 500    |
| B (mm)        | 168 | 200 | 250 | 330 | 330 | 280   | 280   | 280    |
| C (mm)        | 84  | 85  | 86  | 94  | 99  | 126   | 126   | 136    |
| D (mm)        | 280 | 340 | 340 | 425 | 600 | 800   | 1000  | 1300   |
| E (mm)        | 256 | 276 | 276 | 380 | 370 | 280   | 280   | 280    |
| F (mm)        | 210 | 244 | 244 | 309 | 460 | 640   | 640   | 1200   |
| G (mm)        | 16  | 16  | 16  | 20  | 20  | 16    | 16    | 18     |
| H (mm)        | X   | X   | X   | X   | X   | 100   | 100   | 100    |
| I (mm)        | X   | X   | X   | X   | X   | 12    | 12    | 12     |
| L (mm)        | 210 | 246 | 246 | 332 | 332 | 246   | 246   | 246    |
| DIN 650 25 N° | X   | X   | X   | X   | X   | 3     | 3     | 3      |

Serie KN

Standard  
XY coordinate table



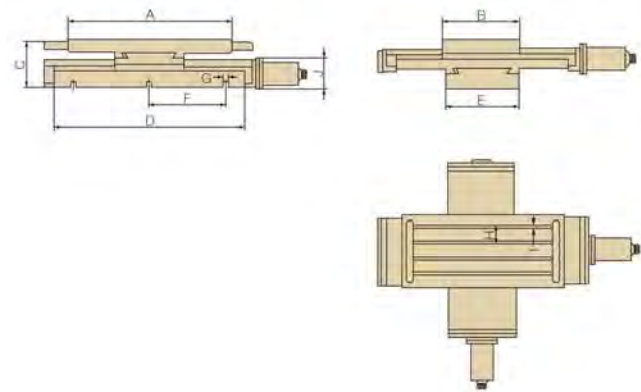
Automatic crosstable XY.Standard version  
appropriated for drilling, milling, positioning....

|                                                           | KN.1      | KN.2 | KN.3 | KN.4 | KN.5    | KN.6 |
|-----------------------------------------------------------|-----------|------|------|------|---------|------|
| Recorrido longitudinal / X-Travel (mm) $\pm 0.040$        | 190       | 240  | 350  | 470  | 470     | 700  |
| Recorrido transversal / Y-Travel (mm) $\pm 0.040$         | 130       | 160  | 160  | 240  | 300/400 | 400  |
| Resolución (mm) $\pm 0.01$                                | 0.05      | 0.05 | 0.05 | 0.05 | 0.05    | 0.05 |
| Paso rosca (mm) $\pm 0.01$                                | 4         | 4    | 4    | 4    | 4       | 4    |
| Máximo peso admitido en el centro de la mesa (kg)         |           |      |      |      |         |      |
| Poids maximum admis au centre de la table (kg)            |           |      |      |      |         |      |
| Maximun weight permitted for the centre of the table (kg) | 105       | 270  | 270  | 290  | 290     | 900  |
| Höchstzulässiges Gewicht im Tischzentrum (kg)             |           |      |      |      |         |      |
| Máxima presión de trabajo en el centro de la mesa (kg)    |           |      |      |      |         |      |
| Pression de travail maximum au centre de la table (kg)    | 700       | 900  | 980  | 1200 | 1200    | 1900 |
| Maximun working pressure for the centre of the table (kg) |           |      |      |      |         |      |
| Höchstzulässiger Arbeitsdruck im Tischzentrum (kg)        |           |      |      |      |         |      |
| Peso / Poids / Weight / Gewicht (kg)                      | 39        | 51   | 61   | 91   | 129     | 290  |
| Dimensiones del embalaje (m <sup>3</sup> )                |           |      |      |      |         |      |
| Volume de l'emballage (m <sup>3</sup> )                   | 0.05      | 0.07 | 0.09 | 0.19 | 0.22    | 0.53 |
| Cubical measure of packing (m <sup>3</sup> )              |           |      |      |      |         |      |
| Verpackungsmasse (m <sup>3</sup> )                        |           |      |      |      |         |      |
| CNC                                                       | Kinematik |      |      |      |         |      |

|               | KN.1 | KN.2 | KN.3 | KN.4 | KN.5    | KN.6 |
|---------------|------|------|------|------|---------|------|
| A (mm)        | 330  | 430  | 600  | 800  | 800     | 800  |
| B (mm)        | 220  | 240  | 240  | 240  | 320     | 320  |
| C (mm)        | 125  | 132  | 133  | 144  | 150     | 229  |
| D (mm)        | 255  | 276  | 276  | 380  | 370     | 480  |
| E (mm)        | 280  | 340  | 340  | 425  | 600/700 | 800  |
| F (mm)        | 210  | 244  | 244  | 310  | 460     | 610  |
| L (mm)        | 210  | 246  | 246  | 332  | 327     | 430  |
| G (mm)        | 16   | 16   | 16   | 20   | 20      | 20   |
| H (mm)        | 67   | 72   | 72   | 72   | 72      | 72   |
| I (mm)        | 12   | 12   | 12   | 12   | 12      | 12   |
| DIN 650 25 N° | 3    | 3    | 3    | 3    | 4       | 4    |

# Serie MN

Heavy loads  
XY table



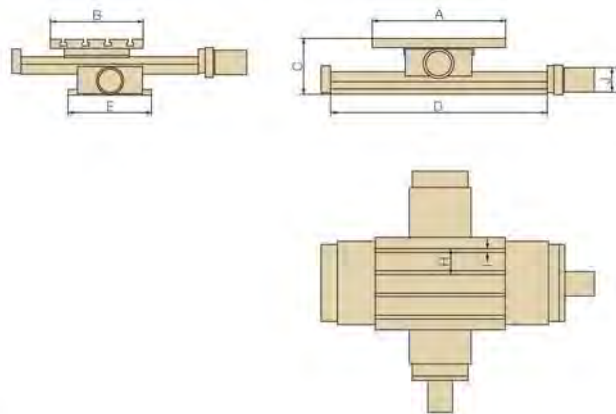
Automatic crosstable XY for heavy loads. The design and construction enable long travellings with very least overhang and great mechanical rigidity.

|                                                            | MN-1      | MN-2  | MN-3  | MN-4  |
|------------------------------------------------------------|-----------|-------|-------|-------|
| Recorrido longitudinal / X-Travel (mm.)                    | 340       | 410   | 580   | 700   |
| Recorrido transversal / Y-Travel (mm.)                     | 200       | 300   | 380   | 400   |
| Tolerancia general / Tolerance general (mm.)               | 0,02      | 0,02  | 0,02  | 0,02  |
| Husillo bolas precargado / Ball bearing spindle (mm.)      | P/5       | P/5   | P/5   | P/5   |
| Vis á billes / Kugellagerspindel (mm.)                     |           |       |       |       |
| Máximo peso admitido en el centro de la mesa (kg.)         |           |       |       |       |
| Poids maximum admis au centre de la table (kg.)            |           |       |       |       |
| Maximun weight permitted for the centre of the table (kg.) | 300       | 500   | 700   | 900   |
| Höchstzulässiges Gewicht im Tischzentrum (kg.)             |           |       |       |       |
| Máxima presión de trabajo en el centro de la mesa (kg.)    |           |       |       |       |
| Pression de travail maximum au centre de la table (kg.)    | 1000      | 1500  | 1500  | 1750  |
| Maximun working pressure for the centre of the table (kg.) |           |       |       |       |
| Höchstzulässiger Arbeitsdruck im Tischzentrum (kg.)        |           |       |       |       |
| Peso neto / Poids net / Net Weight / Nettogewicht (kg.)    | 98        | 198   | 270   | 357   |
| Dimensiones del embalaje / Volume de l'emballage (m³)      |           |       |       |       |
| Cubical measure of packing / Verpackungsmasse (m³)         | 0,135     | 0,243 | 0,288 | 0,604 |
| CNC                                                        | KINEMATIK |       |       |       |

|               | MN-1 | MN-2 | MN-3 | MN-4 |
|---------------|------|------|------|------|
| A (mm.)       | 550  | 680  | 850  | 850  |
| B (mm.)       | 250  | 300  | 400  | 380  |
| C (mm.)       | 150  | 195  | 200  | 235  |
| D (mm.)       | 620  | 800  | 1000 | 700  |
| E (mm.)       | 280  | 280  | 280  | 500  |
| F (mm.)       | 262  | 212  | 212  | 250  |
| L (mm.)       | 238  | 246  | 246  | 460  |
| G (mm.)       | 16   | 16   | 16   | 18   |
| H (mm.)       | 72   | 67   | 67   | 72   |
| I (mm.)       | 12   | 12   | 12   | 12   |
| J (mm.)       | 110  | 110  | 110  | 110  |
| DIN 650 25 N° | 3    | 4    | 4    | 4    |

# Serie MB

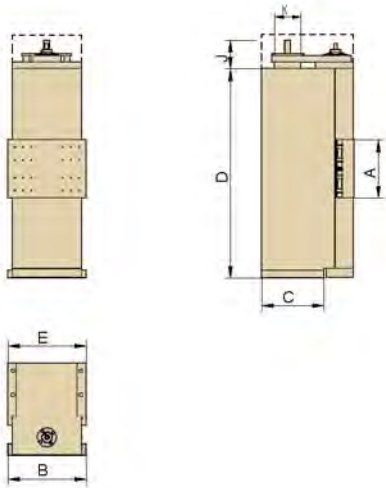
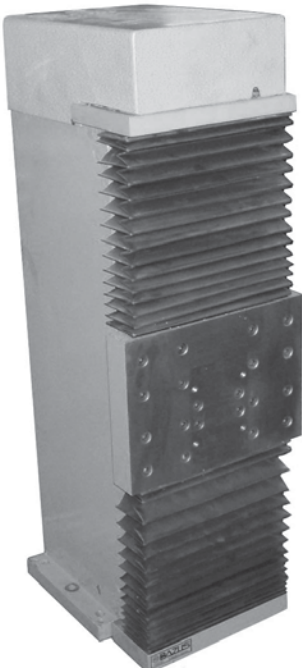
Ligth loads  
XY table



XY slide unit prepared for high movement speeds and light loads. Equipped with high-accuracy linear guides and interchangeable working platform.

|                                                           | MB-0      | MB-1  | MB-3  |
|-----------------------------------------------------------|-----------|-------|-------|
| Recorrido longitudinal / X-Travel (mm)                    | 250       | 442   | 450   |
| Recorrido transversal / Y-Travel (mm)                     | 175       | 250   | 340   |
| Tolerancia general / Tolerance general (mm)               | 0,02      | 0,02  | 0,02  |
| General tolerances / Generaltoleranzen (mm)               | 0,02      | 0,02  | 0,02  |
| Husillo bolas precargado / Ball bearing spindle (mm)      | P/5       | P/5   | P/5   |
| Vis à billes / Kugellagerspindel (mm)                     | P/5       | P/5   | P/5   |
| Máximo peso admitido en el centro de la mesa (kg)         |           |       |       |
| Poids maximum admis au centre de la table (kg)            |           |       |       |
| Maximum weight permitted for the centre of the table (kg) | 300       | 300   | 550   |
| Höchstzulässiges Gewicht im Tischzentrum (kg)             |           |       |       |
| Máxima presión de trabajo en el centro de la mesa (kg)    |           |       |       |
| Pression de travail maximum au centre de la table (kg)    |           |       |       |
| Maximum working pressure for the centre of the table (kg) | 1000      | 1000  | 1500  |
| Höchstzulässiger Arbeitsdruck im Tischzentrum (kg)        |           |       |       |
| Peso neto / Poids net / Net Weight / Nettogewicht (kg)    | 90        | 103   | 180   |
| Dimensiones del embalaje / Volume de l'emballage (m³)     | 0,319     | 0,381 | 0,391 |
| Cubical measure of packing / Verpackungsmasse (m³)        | 0,319     | 0,381 | 0,391 |
| CNC                                                       | KINEMATIK |       |       |

|               | MB-0 | MB-1 | MB-3 |
|---------------|------|------|------|
| A (mm)        | 330  | 420  | 800  |
| B (mm)        | 220  | 300  | 240  |
| C (mm)        | 180  | 180  | 235  |
| D (mm)        | 490  | 682  | 580  |
| E (mm)        | 270  | 270  | 350  |
| H (mm)        | 72   | 72   | 72   |
| I (mm)        | 12   | 12   | 12   |
| J (mm)        | 97   | 97   | 97   |
| DIN 650 25 N° | 3    | 4    | 3    |

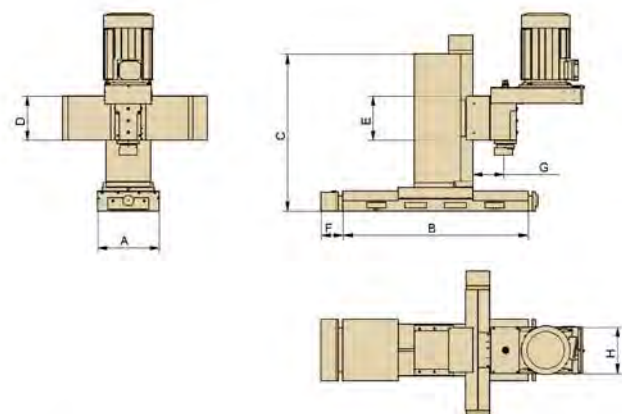


Vertical slide unit Z, designed for synchronized work with drillheads or any other working unit

|                                                           | ZK300     | ZK800 | ZK1000 |        | ZK300 | ZK800 | ZK1000 |
|-----------------------------------------------------------|-----------|-------|--------|--------|-------|-------|--------|
| Recorrido longitudinal / X-Travel (mm)                    | 300       | 500   | 400    | A (mm) | 130   | 220   | 344    |
| Resolución (mm)                                           | 0,05      | 0,05  | 0,05   | B (mm) | 180   | 210   | 285    |
| Paso rosca (mm)                                           | 4         | 4     | 4      | C (mm) | 198   | 250   | 428    |
| Máximo peso admitido en el centro de la mesa (kg)         |           |       |        | D (mm) | 480   | 720   | 1026   |
| Poids maximum admis au centre de la table (kg)            | 30        | 90    | 160    | E (mm) | 220   | 270   | 480    |
| Maximun weight permitted for the centre of the table (kg) |           |       |        |        |       |       |        |
| Höchstzulässiges Gewicht im Tischzentrum (kg)             |           |       |        |        |       |       |        |
| Máxima presión de trabajo en el centro de la mesa (kg)    |           |       |        |        |       |       |        |
| Pression de travail maximum au centre de la table (kg)    | 300       | 500   | 800    |        |       |       |        |
| Maximun working pressure for the centre of the table (kg) |           |       |        |        |       |       |        |
| Höchstzulässiger Arbeitsdruck im Tischzentrum (kg)        |           |       |        |        |       |       |        |
| Peso / Poids / Weight / Gewicht (kg)                      | 40        | 160   | 292    |        |       |       |        |
| Dimensiones del embalaje (m <sup>3</sup> )                |           |       |        |        |       |       |        |
| Volume de l'emballage (m <sup>3</sup> )                   | 0,13      | 0,37  | 0,82   |        |       |       |        |
| Cubical measure of packing (m <sup>3</sup> )              |           |       |        |        |       |       |        |
| Verpackungsmasse (m <sup>3</sup> )                        |           |       |        |        |       |       |        |
| CNC                                                       | Kinematik |       |        |        |       |       |        |

# Serie XYZ

## Milling unit XYZ

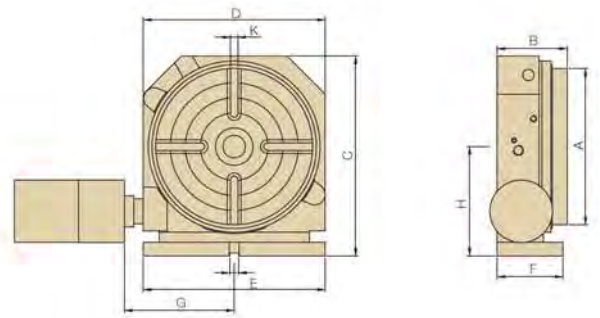


Completely automatic XYZ positioning unit, equipped under request with drill head adapted to application requirements. Travellings and max. work pressure defined after study of customer application.

|                               | XYZ-15 | XYZ-25 | XYZ-35 |   | XYZ-15 | XYZ-25 | XYZ-35 |
|-------------------------------|--------|--------|--------|---|--------|--------|--------|
| Recorrido X / X Travelling    | 300    | 400    | 600    | A | 250    | 300    | 300    |
| Recorrido Y / Y Travelling    | 300    | 400    | 400    | B | 800    | 1000   | 1200   |
| Recorrido Z / Z Travelling    | 300    | 350    | 400    | C | 600    | 850    | 1100   |
| Resolución / Resolution       | 0,05   | 0,05   | 0,05   | D | 200    | 300    | 380    |
| Paso husillo / Spindle Step   | 5      | 5      | 5      | E | 200    | 300    | 380    |
| Campo taladrado / Drill range | 15     | 25     | 35     | F | 120    | 160    | 210    |
|                               |        |        |        | G |        |        |        |
|                               |        |        |        | H | 180    | 220    | 350    |

# Serie PHVK

Dividing plates  
Light load



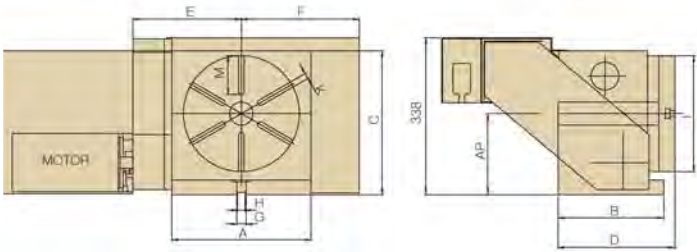
Automatic rotary table for light loads (accuracy minutes). The special feature of the double angle plate type base is that table can be set in vertical or horizontal position. Slide ways with "V" adjustment. Hardened and grown worm and bush.

|                                                   | PHVK160   | PHVK200 | PHVK250 | PHVK320 | PHVK400 | PHVK630 |
|---------------------------------------------------|-----------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Orificio central / Central bore (mm.)             | 3         | 3       | 3       | 3       | 4       | 5       |
| Relación división / Dividing ratio                | 1:60      | 1:60    | 1:90    | 1:90    | 1:90    | 1:120   |
| Máximo peso admitido horizontal (kg.)             |           |         |         |         |         |         |
| Charge max. admise position horizontal (kg.)      | 80        | 80      | 150     | 200     | 350     | 450     |
| Max. load admitted horizontal position (kg.)      |           |         |         |         |         |         |
| Max. zugelas, Belastung Horizontal stellung (kg.) |           |         |         |         |         |         |
| Máxima presión admitida vertical (kg.)            |           |         |         |         |         |         |
| Poids maximum admissible position verticale (kg.) | 40        | 40      | 90      | 120     | 150     | 225     |
| Max. weight admitted vertical position (kg.)      |           |         |         |         |         |         |
| Zulässige Höchstbelastung Senkrecht (kg.)         |           |         |         |         |         |         |
| Peso / Poids / Weight / Gewicht (kg.)             | 21        | 25      | 56      | 78      | 120     | 260     |
| CNC                                               | Kinematik |         |         |         |         |         |

|               | PHVK160 | PHVK200 | PHVK250 | PHVK320 | PHVK400 | PHVK630 |
|---------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| A (mm.)       | 160     | 200     | 250     | 320     | 400     | 630     |
| B (mm.)       | 94      | 94      | 112     | 116     | 134     | 187     |
| C (mm.)       | 230     | 270     | 290     | 350     | 470     | 585     |
| D (mm.)       | 210     | 240     | 290     | 345     | 440     | 540     |
| E (mm.)       | 205     | 240     | 290     | 345     | 440     | 540     |
| F (mm.)       | 90      | 90      | 105     | 105     | 125     | 180     |
| G (mm.)       | 125     | 135     | 175     | 200     | 255     | 320     |
| H (mm.)       | 125     | 150     | 175     | 200     | 250     | 315     |
| I (mm.)       | 14      | 14      | 14      | 16      | 18      | 22      |
| T slots (mm.) | 10      | 10      | 12      | 12      | 14      | 14      |

# Serie DCNK

Dividing plates  
Heavy loads

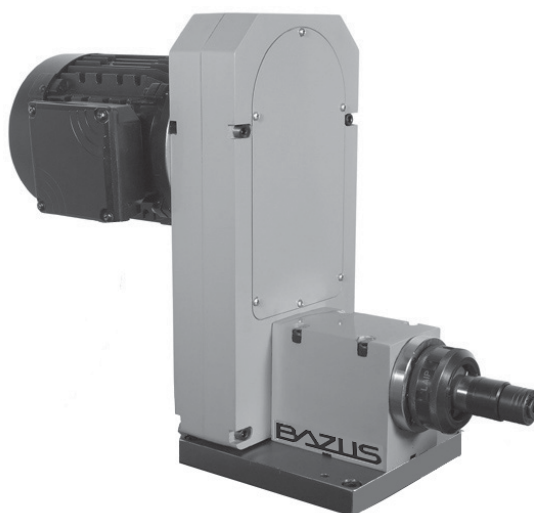
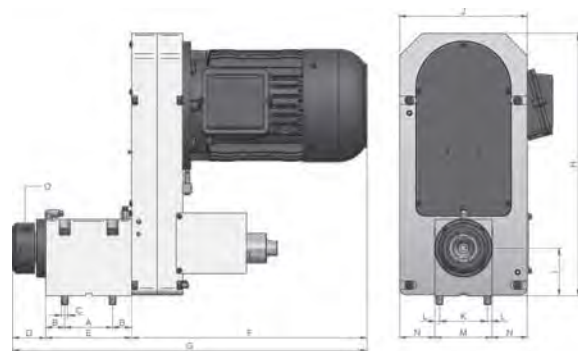


Automatic rotary table for heavy loads (accuracy seconds). Duplex system to take up of backlash between the worm shaft and worm wheel. Can be used the plate vertically or horizontally (by order). Spindle locking system through a powerful braking ring acting directly on the spindle. Motor and internal parts of the table are protected from coolant.

|                                                            | DCN160             | DCN200 | DCN250 | DCN320 | DCN400 |
|------------------------------------------------------------|--------------------|--------|--------|--------|--------|
| Mesa (mm.)                                                 | 160                | 200    | 250    | 320    | 400    |
| Máximo peso admitido en el centro de la mesa (kg.)         |                    |        |        |        |        |
| Poids maximum admis au centre de la table (kg.)            | 150                | 150    | 250    | 350    | 500    |
| Maximun weight permitted for the centre of the table (kg.) |                    |        |        |        |        |
| Höchstzulässiges Gewicht im Tischzentrum (kg.)             |                    |        |        |        |        |
| Máxima presión de trabajo en el centro de la mesa (kg.)    |                    |        |        |        |        |
| Pression de travail maximum au centre de la table (kg.)    | 75                 | 75     | 125    | 150    | 225    |
| Maximun working pressure for the centre of the table (kg.) |                    |        |        |        |        |
| Höchstzulässiger Arbeitsdruck im Tischzentrum (kg.)        |                    |        |        |        |        |
| Peso neto / Poids net / Net Weight / Nettogewicht (kg.)    | 70                 | 95     | 45     | 170    | 290    |
| CNC                                                        | Fagor / Fanuc / PC |        |        |        |        |

|          | DCN160 | DCN200 | DCN250 | DCN320 | DCN400 |
|----------|--------|--------|--------|--------|--------|
| AP (mm.) | 125    | 150    | 175    | 225    | 275    |
| A (mm.)  | 230    | 230    | 300    | 350    | 420    |
| B (mm.)  | 168    | 168    | 228    | 268    | 286    |
| C (mm.)  | 236    | 236    | 310    | 385    | 470    |
| D (mm.)  | 207    | 207    | 252    | 290    | 309    |
| E (mm.)  | 181    | 181    | 234    | 259    | 310    |
| F (mm.)  | 215    | 215    | 254    | 375    | 325    |
| G (mm.)  | 14     | 14     | 16     | 18     | 22     |
| H (mm.)  | 16     | 16     | 20     | 20     | 22     |
| I (mm.)  | 95     | 95     | 160    | 200    | 260    |
| J (mm.)  | 108    | 108    | 176    | 224    | 286    |
| K (mm.)  | 10     | 10     | 12     | 12     | 14     |

## Serie CG



Complete drill units with capacity of  $\varnothing 16$  and 30 mm. These units are completely independent and they have their own turning motor combined with an interchangeable unit of pulleys and belts. Thanks to their rigid construction and dimensions are suitable to be fitted in different machine types for vertical, horizontal and tilted position. Under request also double units and automatic tool changer is available. With these units we can configure a wide range of machines, which combined with different extra equipment, can give solution to the more exigent needs of our customers.

|                   | CG16         | CG30         | CG60         |   | CG16 | CG30  | CG60  |
|-------------------|--------------|--------------|--------------|---|------|-------|-------|
| Drilling capacity | 16mm         | 30mm         | 60 mm        | A | 75   | 130   | 2x130 |
| Tapping capacity  | M16          | M25          | M40          | B | 30   | 30    | 25    |
| Turning motor     | 2 HP         | 3 HP         | 7,5 HP       | C | M10  | M10   | M16   |
| Speed (RPM)       | 390-7250 rpm | 410-8880 rpm | 240-3650 rpm | D | 52   | 56,5  | 66    |
| Max. Nm           | 36 Nm        | 89 Nm        | 300 Nm       | E | 135  | 190   | 435   |
| Main spindle.     | ISO30        | ISO40        | ISO40        | F | 413  | 554,5 | 697   |
|                   |              |              |              | G | 600  | 801   | 1198  |
|                   |              |              |              | H | 412  | 457   | 745   |
|                   |              |              |              | I | 75   | 95    | 155   |
|                   |              |              |              | J | 200  | 200   | 300   |
| Accessories       |              |              |              | K | 75   | 130   | 260   |
| CNC «Kinematik»   | SI           | SI           | SI           | L | 7,5  | 15    | 20    |
| Rigid tapping     | SI           | SI           | SI           | M | 90   | 160   | 260   |
| Interior cooling  | SI           | SI           | SI           | N | 55   | 20    | 20    |



«KINEMATIK SNC», is an automatic positioning system (SNC). It is a simple and, at the same time, an extremely useful solution because it provides the possibility of conducting a large number of activities by programmed movements at specific programmed speeds.

KINEMATIK SNC is controlled by means of the «Quick Panel», where user find all information to operate with the system in any of its Working Mode (Automatic, Manual and PC Communication).

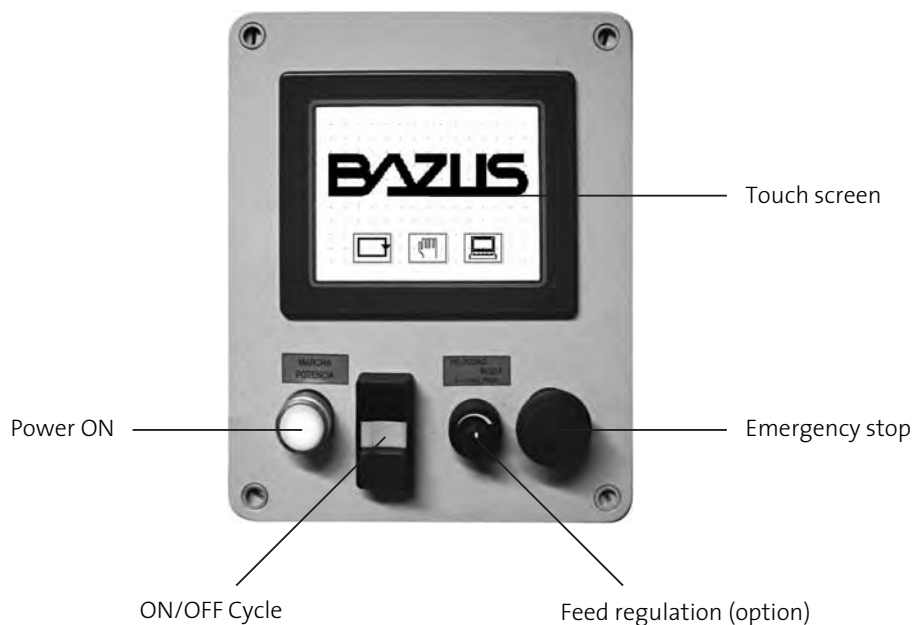
«Quick Panel» is equipped with «Touch screen» to select the Work Mode, buttons Power ON/OFF, Cycle ON /OFF and Emergency Stop

### Equipment:

The BAZUS Slide units controlled by means of the KINEMATIK SNC are equipped with following equipment in the standard version:

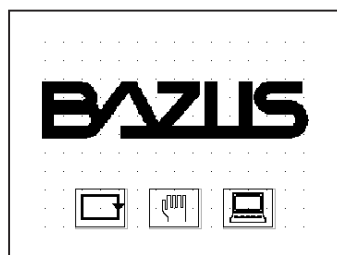
- Preloaded ball screws with double nut (high accuracy)
- Displacement by means of linear guides (big load capacity) or dovetailed guides (ant vibration)
- Special bearings high accuracy in all units
- SNC «Quick Panel» with high resolution touch screen
- Brushless motors
- All elements ready to plug and work (easy start up)
- Construction in stabilized high quality cast iron GG25
- Feed range 12-7000 mm/min
- Screen resolution: 0.01 mm
- Positioning accuracy: 0.02 mm

Under request, the BAZUS Slide Units can be also equipped with any other standard CNC (Fagor, Fanuc, Heidenhan...)

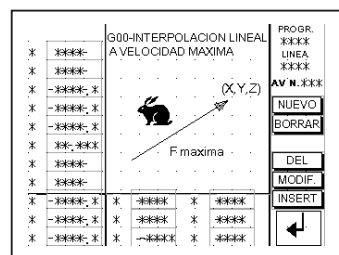


The KINEMATIK slides are delivered ready to plug and work as described below:

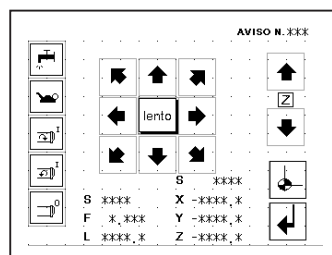
- **"KINEMATIK unit"** with motors and HOME micros ready to plug and work. All components connected and protection in all cables.
- **"Electronic Box"** with all electric and electronic elements needed for calculation and functions.
- **"Quick Panel"** with Touch Screen for Workmode selection, Emergency Stop and ON/OFF cycle buttons. Connected till "Electronic Box" with 5 meter cable to allows user to fix the Quick Panel in appropriated work position.



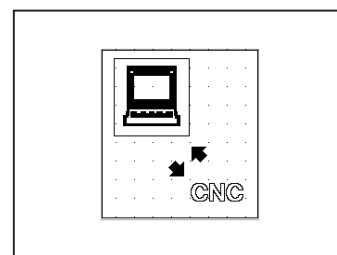
1



2



3



4

KINEMATIK tables are able to work in 3 different “Working Modes”. Trough the Touch Screen user can select appropriated Mode.

- 1 Mode Selection:
  - Automatic
  - Manual
  - Communication
- 2 Automatic Mode:
 

ISO friendly environment Programming trough Ginstructions (G00, G01, G90...) and M functions (synchronization with external devices).
- 3 Manual Mode:
 

Actual position read out / HOME reference & LIMIT switches / Feed and displacements with visual icons.
- 4 Communication Mode:
 

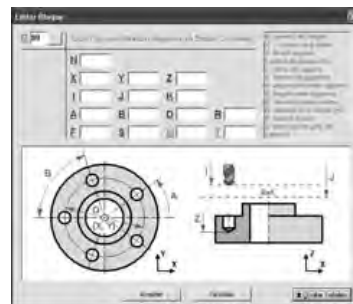
Only for users with DYFE (PC Windows) software, which allows user to programme the KINEMATIK system with a PC and connect the system trough RS232 output.

| G   | Datos Data    | Descripción Description                                                                |
|-----|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| G00 | N XYZ M S     | Posicionamiento rápido F max<br>Lineal interpolation max. Feed                         |
| G01 | N XYZ F M S   | Posicionamiento velocidad F programada<br>Lineal interpolation programmed F Feed       |
| G02 | N XY F IJ M S | Interpolación circular a derechas (opcional)<br>Circular interpolation right           |
| G03 | N XY F IJ M S | Interpolación circular a izquierdas (opcional)<br>Circular interpolation left          |
| G04 | N K           | Temporizador en segundos<br>Chronometer (in seconds)                                   |
| G10 | N M           | Incremento del contador piezas<br>Increase the piece counter                           |
| G25 | N K R         | Salto incondicional<br>Repetition / Cycle loop                                         |
| G55 | N M T D       | Longitud herramienta<br>Tool length                                                    |
| G90 | N M           | Cambio a modo de programación absoluto (ABS)<br>Change to Absolute programming mode    |
| G91 | N M           | Cambio a modo de programación relativo (REL)<br>Change to Incremental programming mode |
| G92 | N XYZ         | Preselección de cotas<br>Coordinates selection as ZERO                                 |
| G93 | NM            | Anular preselección de cotas<br>Cancel G92 selection                                   |
| G94 | N M S         | Cambio a modo mm/rev (avance roscado)<br>Change to mm/rev (tapping)                    |
| G95 | N M S         | Cambio a m/min<br>Change to m/min                                                      |



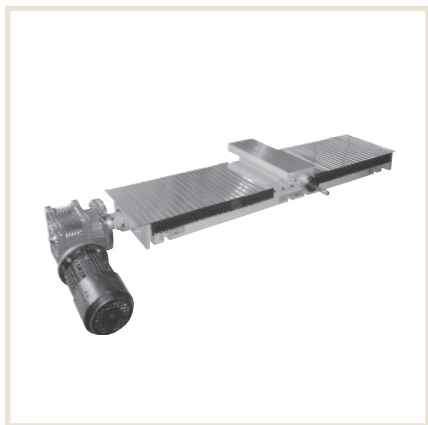
KINEMATIK tables can be equipped with the any special accessories required by the application: Output signal (synchronization with external device; available till 20 outputs), increase of speed, (for applications in which high speed is required), or any other special equipment ( feed regulation, electronic hand wheel, tapping function...)

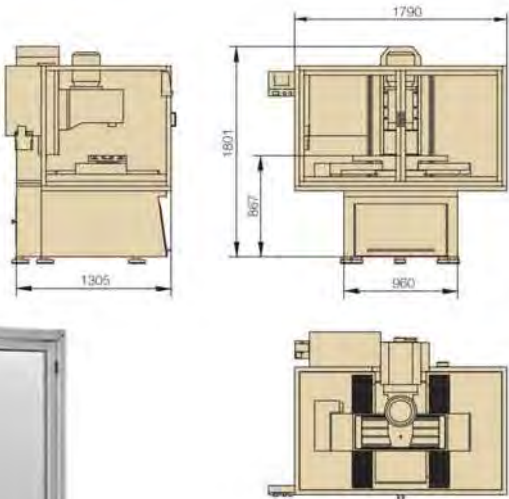
Software DYFE for PC Communication: The software «DYFE» developed by BAZUS is a powerful tool for programming the KINEMATIK systems in a friendly PC WINDOWS environment. «DYFE» is extremely easy-use software (usability) that allows user to programme movements and speeds by ISO code instructions. Moreover «DYFE» offers Help Windows for programming where user can find all information and instructions to programme in an intuitive way.



# COMBINATIONS

Thanks to the modularity of the BAZUS Slide Units we can create any combination to reach the best solution for each requirement and each application



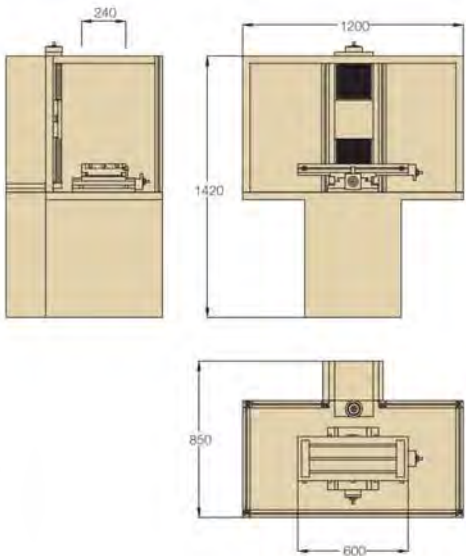


The XYZ fully automated drilling center is capable of carrying out numerous drilling, tapping and light milling operations quickly and simply. No need for lengthy and expensive training. The displacements and dimensions adapt to each design to achieve a machine configured to the client’s requirements.

|                                      |               |
|--------------------------------------|---------------|
| Recorrido X / X-Travel (mm.)         | 700           |
| Recorrido Y / Y-Travel (mm.)         | 400           |
| Recorrido Z / Z-Travel (mm.)         | 300           |
| Superficie de trabajo (mm.)          |               |
| Surface Travail (mm.)                | 800X320       |
| Working surface (mm.)                |               |
| Arbeitsfläche (mm.)                  |               |
| Distancia cabezal-mesa (mm.)         |               |
| Distance tête-table (mm.)            | 100-400       |
| Distance drill head-table (mm.)      |               |
| Abstand Kopfteil-Tisch (mm.)         |               |
| Ranuras T (Anchura/distancia/número) | 12H8 / 72 / 4 |
| T Slots (Wide/distance/number)       |               |
| T-Nuten (Breite/abstand/anzahl)      |               |
| Escote (mm.)                         |               |
| Echancrure (mm.)                     | 380           |
| Distance drill-column Z axis (mm.)   |               |
| Ausladung (mm.)                      |               |

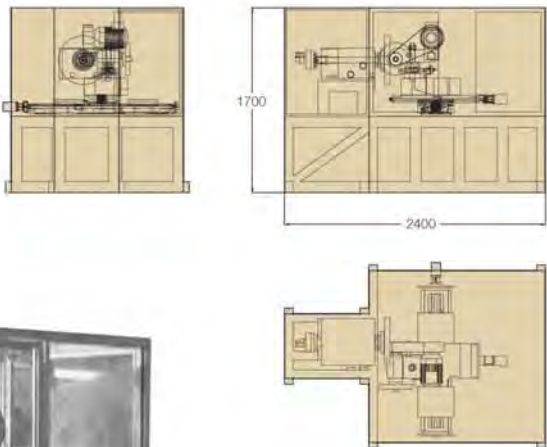
|                                              |               |
|----------------------------------------------|---------------|
| Peso / Poids / Weight / Gewicht (kg.)        | 900           |
| Potencia cabezal (kw.)                       |               |
| Puissance tête (kw.)                         | 4             |
| Drill head power (kw.)                       |               |
| Leistung Kopfstück (kw.)                     |               |
| Husillos de bolas                            |               |
| Vis à billes                                 | X Y Z         |
| Ball screw spindle                           |               |
| Kugelspindel                                 |               |
| Cono / Cône / Cono / Konus                   | ISO 30        |
| Accionamiento general                        |               |
| Actionnement général                         | 400 V / 50 Hz |
| Electrical connection                        |               |
| Allgemeiner Antrieb (Elektrischer Anschluss) |               |
| Precisión desplazamiento                     |               |
| Précision déplacement                        | ± 0,01        |
| General accuracy                             |               |
| Fortbewegungspräzision                       |               |

|                          |                                    |
|--------------------------|------------------------------------|
| Repetibilidad            |                                    |
| Répétitivité             | ± 0,025                            |
| Repeatability            |                                    |
| Wiederholbarkeit         |                                    |
| Gama de velocidades      |                                    |
| Gamme vitesses           | 100-600/300-6000 min <sup>-1</sup> |
| Velocity range           |                                    |
| Geschwindigkeitspalette  |                                    |
| Campo de taladrado (mm.) |                                    |
| Gamme perçage (mm.)      | Φ 2-20                             |
| Drilling range (mm.)     |                                    |
| Bohrbereich (mm.)        |                                    |
| Campo de roscado         |                                    |
| Gamme taradage           | M 15                               |
| Taping range             |                                    |
| Gewindebereich           |                                    |



The Positioning Centre XYZ “Compact” has been designed to be able to make large number of activities. With its compact dimensions “compact” has a 350x160x300 mm travelling in XYZ. Under customer/application requirements a special head will be mounted (grinding, engraving, drilling, laser....)

|                                                |  |               |                              |  |              |
|------------------------------------------------|--|---------------|------------------------------|--|--------------|
| <b>Recorrido X / X-Travel</b> (mm.)            |  | 350           | <b>Accionamiento general</b> |  |              |
| <b>Recorrido Y / Y-Travel</b> (mm.)            |  | 160           | <b>Actionnement général</b>  |  | 400 V/ 50 Hz |
| <b>Recorrido Z / Z-Travel</b> (mm.)            |  | 300           | <b>Electrical connection</b> |  |              |
| <b>Superficie de trabajo</b> (mm.)             |  |               | <b>Antrieb</b>               |  |              |
| <b>Surface Travail</b> (mm.)                   |  |               | <b>Precisión</b>             |  | ± 0,01       |
| <b>Working surface</b> (mm.)                   |  | 600x240       | <b>Précision</b>             |  |              |
| <b>Arbeitsfläche</b> (mm.)                     |  |               | <b>Accuracy</b>              |  |              |
| <b>Ranuras T</b> (Anchura/distancia/número)    |  |               | <b>Genauigkeit</b>           |  |              |
| <b>Rainures en T</b> (Largeur/distance/nombre) |  | 12H8 / 72 / 3 | <b>Repetibilidad</b>         |  | ± 0,025      |
| <b>T Slots</b> (Wide/distance/number)          |  |               | <b>Répétitivité</b>          |  |              |
| <b>T Nuten</b> (Breite/abstand/anzahl)         |  |               | <b>Repeatability</b>         |  |              |
| <b>Peso / Poids / Weight / Gewicht</b> (kg.)   |  | 600           | <b>Wiederholbarkeit</b>      |  |              |
| <b>Husillos de bolas</b>                       |  |               | <b>CNC</b>                   |  | Kinematik    |
| <b>Vis à billes</b>                            |  |               |                              |  |              |
| <b>Ball screw spindle</b>                      |  | X Y Z / P5    |                              |  |              |
| <b>Kugelspindel</b>                            |  |               |                              |  |              |



Automatic Grinding Centre with 4 controlled axis.  
XYG axis for the positioning of the tool with 10.000  
rpm turning possibilities. J Axe with electronic  
handwheel; automatic door with vertical opening;  
basis 4 Ton.

|                                        |                 |
|----------------------------------------|-----------------|
| Recorrido X / X-Travel (mm.)           | 1000            |
| Recorrido Y / Y-Travel (mm.)           | 470             |
| Recorrido G / G Travel (mm.)           | 360°            |
| Recorrido J / J Travel (mm.)           | 190             |
| Giro herramienta / Tool RPM            | Max. 10.000 rpm |
| Giro pieza / Piece RPM                 | Max. 250 rpm    |
| Peso / Poids / Weight / Gewicht (Ton.) | 5               |
| Husillos de bolas                      |                 |
| Vis à billes                           | X Y J / P5      |
| Ballscrew spindle                      |                 |
| Kugelspindel                           |                 |

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Accionamiento general |              |
| Actionnement général  | 400 V/ 50 Hz |
| Electrical connection |              |
| Antrieb               |              |
| Precisión             |              |
| Précision             | ± 0,01       |
| Accuracy              |              |
| Genauigkeit           |              |
| Repetibilidad         |              |
| Répétitivité          | ± 0,025      |
| Repeatability         |              |
| Wiederholbarkeit      |              |
| CNC                   | Kinematik    |



Automatic metering centre fully automatized. XY Table synchronized with metering head (neumatic) and vibrator for microchips loading. All elements controlled by means of the KINEMATIK Quick Panel. Machine management trough Software DYFE (PC Windows).

|                                        |         |
|----------------------------------------|---------|
| Recorrido X / X-Travel (mm.)           | 470     |
| Recorrido Y / Y-Travel (mm.)           | 240     |
| Recorrido Z / Z-Travel (mm.)           | 80      |
| Recorrido J / J-Travel (mm.)           | 190     |
| Peso / Poids / Weight / Gewicht (Ton.) | 1,2     |
| Husillos de bolas                      |         |
| Vis à billes                           | XY / P5 |
| Ballscrow spindle                      |         |
| Kugelspindel                           |         |

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Accionamiento general |              |
| Actionnement général  |              |
| Electrical connection | 400 V/ 50 Hz |
| Antrieb               |              |
| Precisión             |              |
| Précision             | ± 0,01       |
| Accuracy              |              |
| Genauigkeit           |              |
| Repetibilidad         |              |
| Répétitivité          | ± 0,025      |
| Repeatability         |              |
| Wiederholbarkeit      |              |
| CNC                   | Kinematik    |

# HSC MACHINES

Rigid machine design and high build quality enable our HSC machines to achieve outstanding positioning accuracy of  $\pm 4\text{m}$  with  $\pm 2\text{m}$  repeatability, making the machine ideal not only for mould & die work but also for super precision electrodes and intricate precision engineered components, as well as machining fibre and graphite, other non-metallic materials like plastics, acrylics and glass and the full range of prototype, model and pattern making materials.

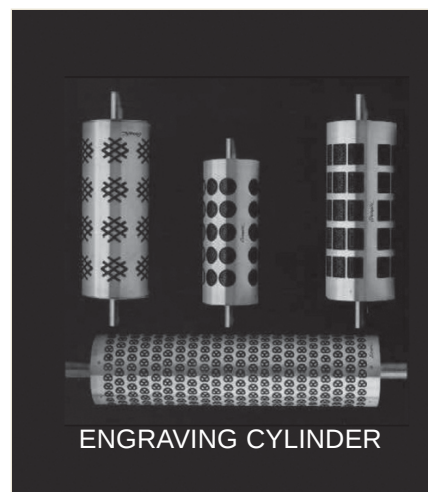
HSC machines are also capable of running 3D feed rates up to  $30\text{m}/\text{min}$  and acceleration/deceleration rates of up to  $2\text{g}$  ( $20\text{m}/\text{sec}^2$ ). The HSC range is ideal for machining both hard and soft steel mould and die tooling. Here some examples of all possibilities of HSC Machines



GRAPHITE ELECTRODES



BOTTLE & COINS MOULDS



ENGRAVING CYLINDER



DENTAL PROTHESIS  
(BRASS, STEEL)



SHOE LST  
(SPECIAL PLASTICS)



MOULD MAKING  
(ALUMINIUM)

# HSC MACHINES



PROTOTYPING,  
MOULD MAKER



ELECTRODES (CUPPER)



MOULD MAKING  
(ALUMINIUM)



ELECTRODES  
(CUPPER)



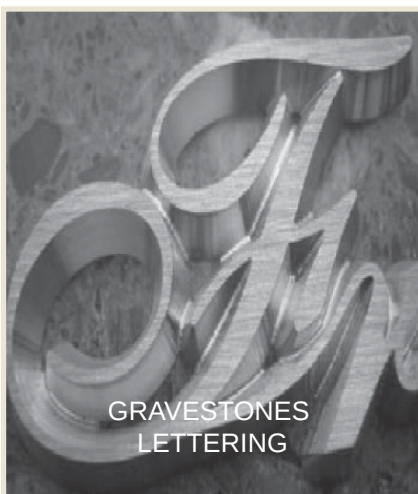
CUTTING TOOLS  
(HARDEN STEEL)



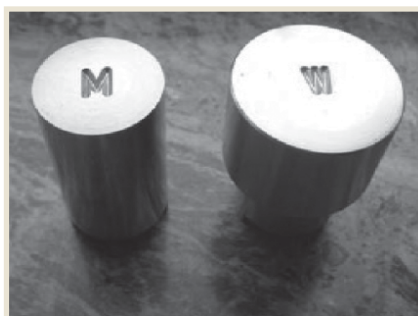
OBJECTIVES/LENS  
(PLASTIC)



BLIND COMPONENTS



GRAVESTONES  
LETTERING



HARDEN STEEL  
MATRICES

## Serie Micro



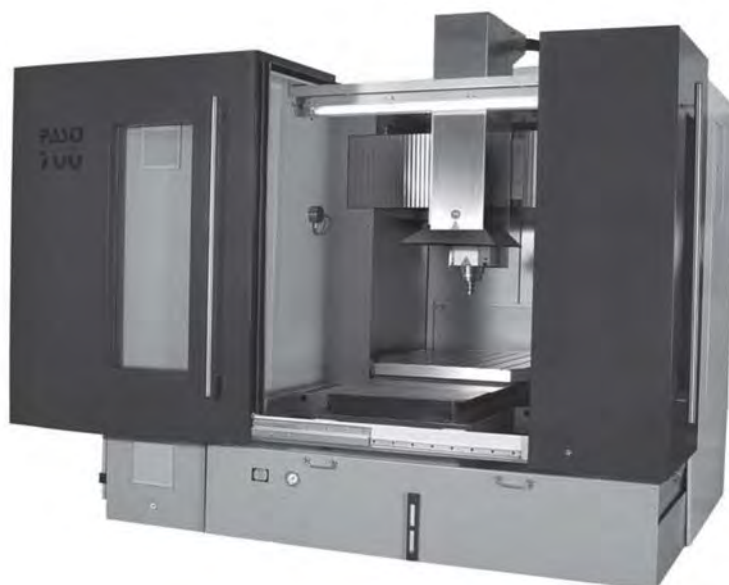
|                      |                                          |
|----------------------|------------------------------------------|
| Working area         | 300x300 mm (Z axis available till 300mm) |
| Positioning accuracy | $\pm 4$ micron (VDI3441)                 |
| Repeatability        | $\pm 4$ micron (VDI3441)                 |
| Resolution           | 0.015 micron (all axis)                  |
| Motor                | Digital AC Servomotors                   |
| Rigidity             | $> 100$ N /micron                        |
| Feed                 | 30.000 mm/min (depending CNC)            |
| Milling spindle      | 120.000 RPM                              |
| Milling spindle      | 1.2 – 8 Kw                               |
| CNC types            | Andron, BES, Eckelman, Bosch, Heidenhain |
| Dimensions           | 800x1400x2200 mm                         |
| Weight               | Aprox. 1,3 T                             |

## Serie Prime



|                      |                                                              |
|----------------------|--------------------------------------------------------------|
| Working area         | From 700x700 mm till 1000x1250 (Z axis available till 400mm) |
| Positioning accuracy | $\pm 4$ micron (VDI3441)                                     |
| Repeatability        | $\pm 2$ micron (VDI3441)                                     |
| Resolution           | 0.015 micron (all axis)                                      |
| Motor                | Digital AC Servomotors                                       |
| Rigidity             | $> 100$ N /micron                                            |
| Feed                 | 20.000 mm/min (depending CNC)                                |
| Milling spindle      | 120.000 RPM                                                  |
| Milling spindle      | 1.2 – 14 Kw                                                  |
| CNC types            | Andron, BES, Eckelman, Bosch, Heidenhain                     |
| Dimensions           | 2250x1250 mm                                                 |
| Weight               | Aprox. 4 T                                                   |

# Serie Profispeed



|                      |                                                              |
|----------------------|--------------------------------------------------------------|
| Working area         | From 700x700 mm till 1000x1250 (Z axis available till 400mm) |
| Positioning accuracy | $\pm 4$ micron (VDI3441)                                     |
| Repeatability        | $\pm 2$ micron (VDI3441)                                     |
| Resolution           | 0.015 micron (all axis)                                      |
| Motor                | Digital AC Servomotors                                       |
| Rigidity             | $> 100$ N /micron                                            |
| Feed                 | 20.000 mm/min (depending CNC)                                |
| Milling spindle      | 120.000 RPM                                                  |
| Milling spindle      | 1.2 – 14 Kw                                                  |
| CNC types            | Andron, BES, Eckelman, Bosch, Heidenhain                     |
| Dimensions           | 2250x1250 mm                                                 |
| Weight               | Aprox. 4 T                                                   |

## Serie Profitec



|                      |                                                            |
|----------------------|------------------------------------------------------------|
| Working area         | From 600x600 mm till 850x850 (Z axis available till 400mm) |
| Positioning accuracy | $\pm 4$ micron (VDI3441)                                   |
| Repeatability        | $\pm 2$ micron (VDI3441)                                   |
| Resolution           | 0.015 micron (all axis)                                    |
| Motor                | Digital AC Servomotors                                     |
| Rigidity             | $> 100$ N /micron                                          |
| Feed                 | 20.000 mm/min (depending CNC)                              |
| Milling spindle      | 120.000 RPM                                                |
| Milling spindle      | 1.2 – 8 Kw                                                 |
| CNC types            | Andron, BES, Eckelman, Bosch, Heidenhain                   |
| Dimensions           | 1500x1250 mm                                               |
| Weight               | Aprox. 2,3 T                                               |

## Serie Profitec C



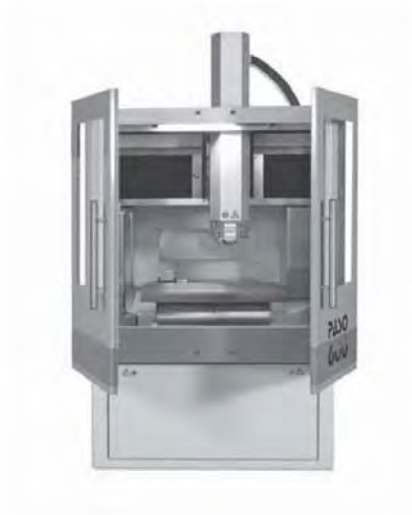
|                      |                                                            |
|----------------------|------------------------------------------------------------|
| Working area         | From 600x400 mm till 850x550 (Z axis available till 400mm) |
| Positioning accuracy | $\pm 4$ micron (VDI3441)                                   |
| Repeatability        | $\pm 2$ micron (VDI3441)                                   |
| Resolution           | 0.015 micron (all axis)                                    |
| Motor                | Digital AC Servomotors                                     |
| Rigidity             | $> 100$ N /micron                                          |
| Feed                 | 20.000 mm/min (depending CNC)                              |
| Milling spindle      | 120.000 RPM                                                |
| Milling spindle      | 1.2 – 8 Kw                                                 |
| CNC types            | Andron, BES, Eckelman, Bosch, Heidenhain                   |
| Dimensions           | 1250x990 mm                                                |
| Weight               | Aprox. 2,2 T                                               |

## Serie Porta



|                      |                                                                |
|----------------------|----------------------------------------------------------------|
| Working area         | From 1250x1250 mm till 1250x2000 (Z axis available till 400mm) |
| Positioning accuracy | $\pm 4$ micron (VDI3441)                                       |
| Repeatability        | $\pm 2$ micron (VDI3441)                                       |
| Resolution           | 0.015 micron (all axis)                                        |
| Motor                | Digital AC Servomotors                                         |
| Rigidity             | $> 100$ N /micron                                              |
| Feed                 | 20.000 mm/min (depending CNC)                                  |
| Milling spindle      | 120.000 RPM                                                    |
| Milling spindle      | 1.2 – 14 Kw                                                    |
| CNC types            | Andron, BES, Eckelman, Bosch, Heidenhain                       |
| Dimensions           | 2900x1650 mm                                                   |
| Weight               | Aprox. 5 T                                                     |

# Serie Universal



one concept, all possibilities:  
engraving , milling, HSC

|                      |                                                            |
|----------------------|------------------------------------------------------------|
| Working area         | From 200x200 mm up to 800x800 (Z axis up to 400mm)         |
| Positioning accuracy | $\pm 4$ micron (VDI3441)                                   |
| Repeatability        | $\pm 2$ micron (VDI3441)                                   |
| Resolution           | 0.015 micron (all axis)                                    |
| Motor                | Digital AC Servomotors                                     |
| Rigidity             | $> 100$ N /micron                                          |
| Acceleration         | rates up to 2G                                             |
| Milling spindle      | 120.000 RPM                                                |
| Milling spindle      | up to 22 Kw                                                |
| CNC types            | Andron, BES, Eckelman, Heidenhain                          |
| HSC                  | completely closed under frame with mineral casting filling |
| Engraving & milling  | Extremely rigid construction of the under frame            |

## 4. Crosstables & Accessories

---

### CROSSTABLES

Using the robust BAZUS design the range of manual coordinate tables are operated by trapezoidal spindles and dovetailed guides. Made from high quality stabilized cast iron from our own foundry, this product range comprises single axis (X), double axis (XY) with fixed or rotary bases, as well as the MINI and LIGHT series (0.03 mm general tolerance). All tables equipped with manual hand wheel with nonius and lock system in each axis (block table in work position)

MF  
MF DRILL  
MG  
CP  
MF MINI  
MG MINI  
Z  
PHV  
FL  
GL  
CP MINI  
TP MINI  
CN  
TP  
CR  
MF MOTOR

### PRECISION VICES

With our vices you get a first-rate production tool. We have developed the design by drawing on our extensive experience and broad knowledge of the manufacturing industry. Our vices ensure production characterised by excellent efficiency, quality assurance and attention to detail.

NR & NR-L  
MS & MS-H  
RS

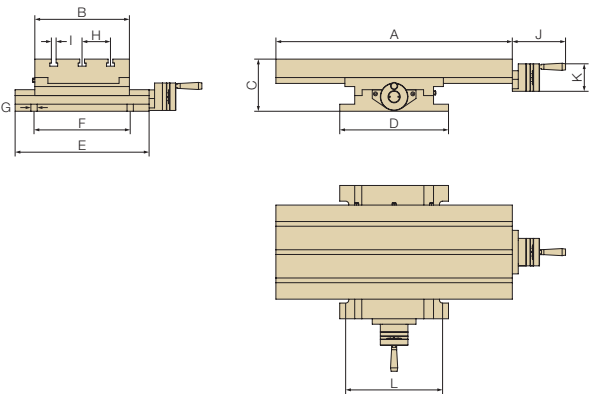
### DRILL SHARPENER

The practical design reduces sharpening times. These machines simplify the manufacturing process... and make it better. Modern production engineering places significant demands on your tools and other equipment. Demanding manufacturing processes, such as the drilling of holes in materials of varying hardness, means that you must have access to equipment capable of sharpening different types of drill. Optimum use of these machines is required, and there must be no lengthy installation and adjustment times.

BSM 35

Serie MF

Mesas en cruz fijas  
Tables en croix fixes  
Fixed cross tables  
Stationäre Kreutztische



Mesas en cruz de dos ejes fija, diseñadas para ser utilizadas sobre máquinas de taladrar, fresadoras, montajes especiales de traslación y en cualquier aplicación mecánica que necesite controlar el movimiento X-Y.

Tables à mouvements croisés 2 axes fixes, conçues pour être utilisées sur taraudeuses, fraiseuses, montages spéciaux à translation et dans n'importe quelle application mécanique nécessitant le contrôle du mouvement X-Y.

Fixed double axis cross tables, designed to be used on drilling and milling machines, special transfer assemblies and in any mechanical application in which X-Y movement has to be controlled.

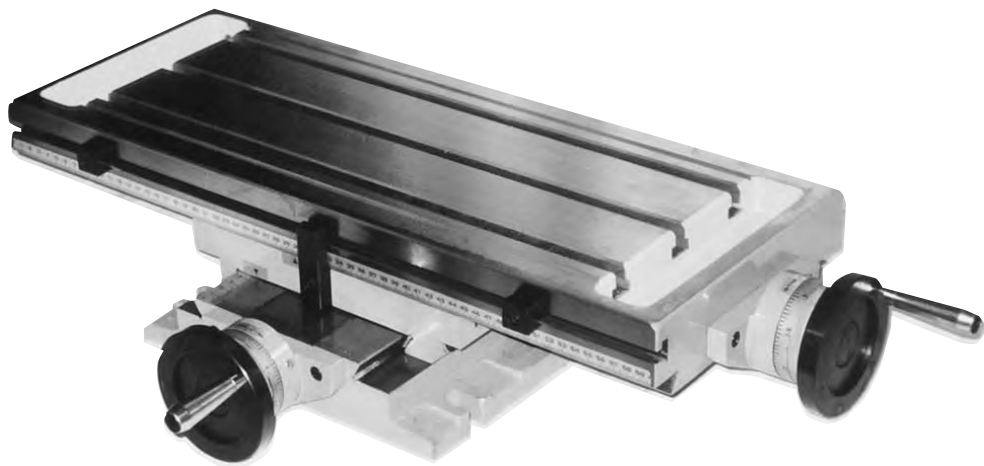
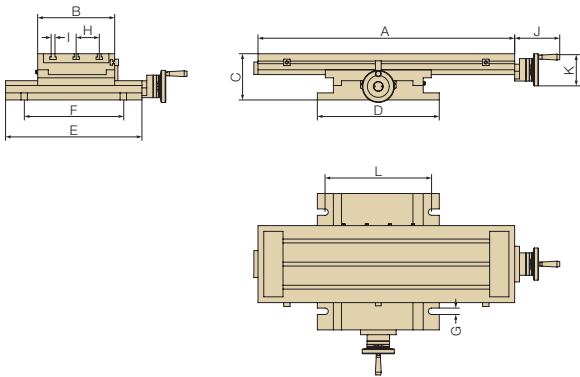
Stationäre Koordinatentische mit 2 Achsen, entwickelt für den Gebrauch auf Bohr und Fräsmaschinen, Sondervorrichtungen zum Verschieben und in anderen mechanischen Vorrichtungen die die Kontrolle des Verfahrenweges X-Y benötigen.

|                                                            | MF-0   | MF-1   | MF-2   | MF-3   | MF-4   | MF-5   | MF-6  |
|------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|
| Recorrido longitudinal / X-Travel (mm)                     | 120    | 190    | 240    | 350    | 470    | 470    | 700   |
| Recorrido transversal / Y-Travel (mm)                      | 110    | 130    | 160    | 160    | 240    | 300    | 400   |
| Resolución (mm)                                            | 0,05   | 0,05   | 0,05   | 0,05   | 0,05   | 0,05   | 0,05  |
| Paso rosca (mm)                                            | 2      | 4      | 4      | 4      | 4      | 4      | 4     |
| Máximo peso admitido en el centro de la mesa (kg.)         |        |        |        |        |        |        |       |
| Poids maximum admis au centre de la table (kg.)            | 55     | 105    | 270    | 270    | 290    | 290    | 900   |
| Maximun weight permitted for the centre of the table (kg.) |        |        |        |        |        |        |       |
| Höchstzulässiges Gewicht im Tischzentrum (kg.)             |        |        |        |        |        |        |       |
| Máxima presión de trabajo en el centro de la mesa (kg.)    |        |        |        |        |        |        |       |
| Pression de travail maximum au centre de la table (kg.)    | 500    | 700    | 900    | 980    | 1200   | 1200   | 1350  |
| Maximun working pressure for the centre of the table (kg.) |        |        |        |        |        |        |       |
| Höchstzulässiger Arbeitsdruck im Tischzentrum (kg.)        |        |        |        |        |        |        |       |
| Peso / Poids / Weight / Gewicht (kg.)                      | 16     | 33     | 46     | 56     | 86     | 122    | 290   |
| Dimensiones del embalaje (m³)                              |        |        |        |        |        |        |       |
| Volume de l'emballage (m³)                                 | 0,0258 | 0,0474 | 0,0615 | 0,0796 | 0,1400 | 0,1848 | 0,528 |
| Cubical measure of packing (m³)                            |        |        |        |        |        |        |       |
| Verpackungsmasse (m³)                                      |        |        |        |        |        |        |       |

|               | MF-0 | MF-1 | MF-2 | MF-3 | MF-4 | MF-5 | MF-6 |
|---------------|------|------|------|------|------|------|------|
| A (mm.)       | 230  | 330  | 430  | 600  | 800  | 800  | 800  |
| B (mm.)       | 164  | 220  | 240  | 240  | 240  | 320  | 320  |
| C (mm.)       | 101  | 125  | 132  | 133  | 144  | 150  | 229  |
| D (mm.)       | 225  | 256  | 276  | 276  | 380  | 370  | 480  |
| E (mm.)       | 225  | 280  | 340  | 340  | 425  | 600  | 800  |
| F (mm.)       | 160  | 210  | 244  | 244  | 309  | 460  | 610  |
| L (mm.)       | 191  | 210  | 246  | 246  | 332  | 322  | 430  |
| G (mm.)       | 12   | 16   | 16   | 16   | 20   | 20   | 20   |
| H (mm.)       | 50   | 67   | 72   | 72   | 72   | 72   | 72   |
| I (mm.)       | 10   | 12   | 12   | 12   | 12   | 12   | 12   |
| J (mm.)       | 56   | 137  | 135  | 135  | 140  | 140  | -    |
| K (mm.)       | 56   | 70   | 70   | 70   | 70   | 70   | 70   |
| DIN 650 25 N° | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    | 4    | 4    |

# Serie MF Drill

Mesas en cruz fijas DRILL  
Tables en croix fixes DRILL  
DRILL Fixed cross tables  
Stationäre DRILL Kreutztische



Mesas en cruz de dos ejes fijas DRILL. Recogida de refrigerante. Ranuras para tope. Protección con guías telescópicas en el eje Y. Volantes de gran diámetro.

Tables á mouvements croisés 2 axes fixes DRILL. Y axe protege par un système de guides télescopiques. Volants de grand diamètre.

DRILL fixed double axis crosstables. Cooling liquid collector. Slot for X Stop. Y protection with telescopic guides. Large-sized handwheels.

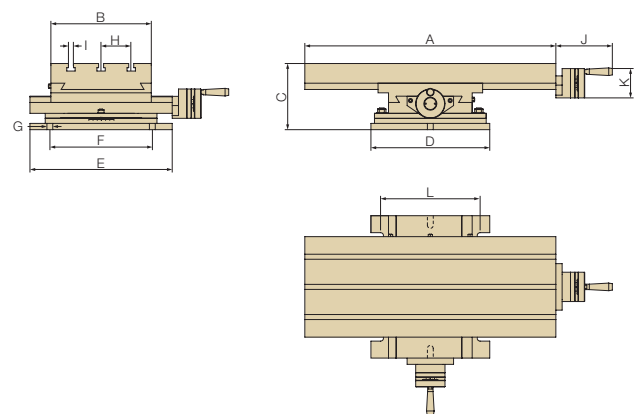
Stationäre Kreutztische mit 2 Achsen DRILL. Anschlägen für den X-Verfahrwerg. Teleskopischen Stahlfeder geschützt.

|                                                            | MF-2 DRILL | MF-3 DRILL | MF-4 DRILL | MF-5 DRILL | MF-6 DRILL |
|------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| Recorrido longitudinal / X-Travel (mm.)                    | 240        | 350        | 470        | 470        | 700        |
| Recorrido transversal / Y-Travel (mm.)                     | 160        | 160        | 240        | 300        | 400        |
| Resolución (mm.)                                           | 0,05       | 0,05       | 0,05       | 0,05       | 0,05       |
| Paso rosca (mm.)                                           | 4          | 4          | 4          | 4          | 4          |
| Máximo peso admitido en el centro de la mesa (kg.)         |            |            |            |            |            |
| Poids maximum admis au centre de la table (kg.)            | 270        | 270        | 290        | 290        | 900        |
| Maximun weight permitted for the centre of the table (kg.) |            |            |            |            |            |
| Höchstzulässiges Gewicht im Tischzentrum (kg.)             |            |            |            |            |            |
| Máxima presión de trabajo en el centro de la mesa (kg.)    |            |            |            |            |            |
| Pression de travail maximum au centre de la table (kg.)    | 900        | 980        | 1200       | 1200       | 1350       |
| Maximun working pressure for the centre of the table (kg.) |            |            |            |            |            |
| Höchstzulässiger Arbeitsdruck im Tischzentrum (kg.)        |            |            |            |            |            |
| Peso / Poids / Weight / Gewicht (kg.)                      | 46         | 56         | 86         | 122        | 290        |
| Dimensiones del embalaje (m <sup>3</sup> )                 |            |            |            |            |            |
| Volume de l'emballage (m <sup>3</sup> )                    | 0,0615     | 0,0796     | 0,1400     | 0,1848     | 0,528      |
| Cubical measure of packing (m <sup>3</sup> )               |            |            |            |            |            |
| Verpackungsmasse (m <sup>3</sup> )                         |            |            |            |            |            |

|               | MF-2 DRILL | MF-3 DRILL | MF-4 DRILL | MF-5 DRILL | MF-6 DRILL |
|---------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| A (mm.)       | 430        | 600        | 800        | 800        | 800        |
| B (mm.)       | 240        | 240        | 240        | 320        | 320        |
| C (mm.)       | 133        | 133        | 144        | 150        | 229        |
| D (mm.)       | 276        | 276        | 380        | 370        | 480        |
| E (mm.)       | 340        | 340        | 425        | 600        | 800        |
| F (mm.)       | 244        | 244        | 310        | 460        | 610        |
| L (mm.)       | 246        | 246        | 332        | 322        | 430        |
| G (mm.)       | 16         | 16         | 20         | 20         | 20         |
| H (mm.)       | 72         | 72         | 72         | 72         | 72         |
| I (mm.)       | 12         | 12         | 12         | 12         | 12         |
| J (mm.)       | 140        | 140        | 140        | 140        | -          |
| K (mm.)       | 100        | 100        | 100        | 100        | 100        |
| DIN 650 25 N° | 3          | 3          | 3          | 4          | 4          |

# Serie MG

Mesas en cruz giratorias  
Tables en croix tournantes  
Rotary cross tables  
Drehbare Kreuztische



Mesas en cruz de dos ejes con base giratoria, para poder realizar cualquier aplicación mecánica donde además del control X-Y sea necesaria la rotación de la mesa  $\pm 90^\circ$ .

Tables à mouvements croisés 2 axes sur base tournante, permet de réaliser n'importe quelle application mécanique ou en plus du contrôle X-Y est nécessaire la rotation de la table à  $\pm 90^\circ$ .

Rotating base double axis cross tables, to enable performance of any mechanical application in which  $\pm 90^\circ$  rotation of the table is required, apart from X-Y control.

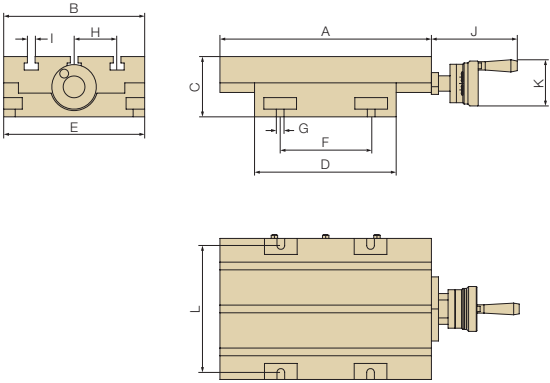
Drehbare Koordinatentische mit 2 Achsen, für mechanische Anwendungen bei denen ausser der Kontrolle des X-Y Verfahrensweges noch eine Drehbewegung des Tisches von  $\pm 90^\circ$  benötigt wird.

|                                                           | MG-0   | MG-1   | MG-2   | MG-3   | MG-4   | MG-5   |
|-----------------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Recorrido longitudinal / X-Travel (mm)                    | 120    | 190    | 240    | 350    | 470    | 470    |
| Recorrido transversal / Y-Travel (mm)                     | 110    | 130    | 160    | 160    | 240    | 300    |
| Resolución (mm)                                           | 0,05   | 0,05   | 0,05   | 0,05   | 0,05   | 0,05   |
| Paso rosca (mm)                                           | 2      | 4      | 4      | 4      | 4      | 4      |
| Máximo peso admitido en el centro de la mesa (kg)         |        |        |        |        |        |        |
| Poids maximum admis au centre de la table (kg)            | 55     | 105    | 270    | 270    | 290    | 290    |
| Maximun weight permitted for the centre of the table (kg) |        |        |        |        |        |        |
| Höchstzulässiges Gewicht im Tischzentrum (kg)             |        |        |        |        |        |        |
| Máxima presión de trabajo en el centro de la mesa (kg)    |        |        |        |        |        |        |
| Pression de travail maximum au centre de la table (kg)    | 500    | 700    | 900    | 980    | 1200   | 1200   |
| Maximun working pressure for the centre of the table (kg) |        |        |        |        |        |        |
| Höchstzulässiger Arbeitsdruck im Tischzentrum (kg)        |        |        |        |        |        |        |
| Peso / Poids / Weight / Gewicht (kg)                      | 22     | 38     | 55     | 65     | 113    | 126    |
| Dimensiones del embalaje (m³)                             |        |        |        |        |        |        |
| Volume de l'emballage (m³)                                | 0,0258 | 0,0474 | 0,0615 | 0,0796 | 0,1400 | 0,1848 |
| Cubical measure of packing (m³)                           |        |        |        |        |        |        |
| Verpackungsmasse (m³)                                     |        |        |        |        |        |        |

|               | MG-0 | MG-1 | MG-2 | MG-3 | MG-4 | MG-5 |
|---------------|------|------|------|------|------|------|
| A (mm)        | 230  | 330  | 430  | 600  | 800  | 800  |
| B (mm)        | 164  | 220  | 240  | 240  | 240  | 320  |
| C (mm)        | 120  | 142  | 150  | 154  | 180  | 180  |
| D (mm)        | 213  | 255  | 284  | 284  | 368  | 368  |
| E (mm)        | 250  | 285  | 340  | 340  | 425  | 425  |
| F (mm)        |      | 216  | 245  | 245  | 305  | 305  |
| L (mm)        |      | 217  | 238  | 238  | 338  | 338  |
| G (mm)        | 12   | 14   | 16   | 16   | 20   | 20   |
| H (mm)        | 50   | 67   | 72   | 72   | 72   | 72   |
| I (mm)        | 10   | 12   | 12   | 12   | 12   | 12   |
| J (mm)        | 56   | 137  | 135  | 135  | 140  | 140  |
| K (mm)        | 56   | 70   | 70   | 70   | 100  | 100  |
| DIN 650 25 N° | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    | 4    |

Serie CP

Carros paralelos  
Tables à translation  
Slide tables  
Schiebetische



Mesas de coordenadas de un eje.  
Esta serie de mesas es análoga a la serie MF, pero solamente con el movimiento de un eje.

Tables à translation 1 axe. Cette série de table est analogue à la série MF, mais avec mouvement d'un axe seulement.

Single axis coordinate table.  
This range of tables is similar to the MF series, but with only a single axis movement.

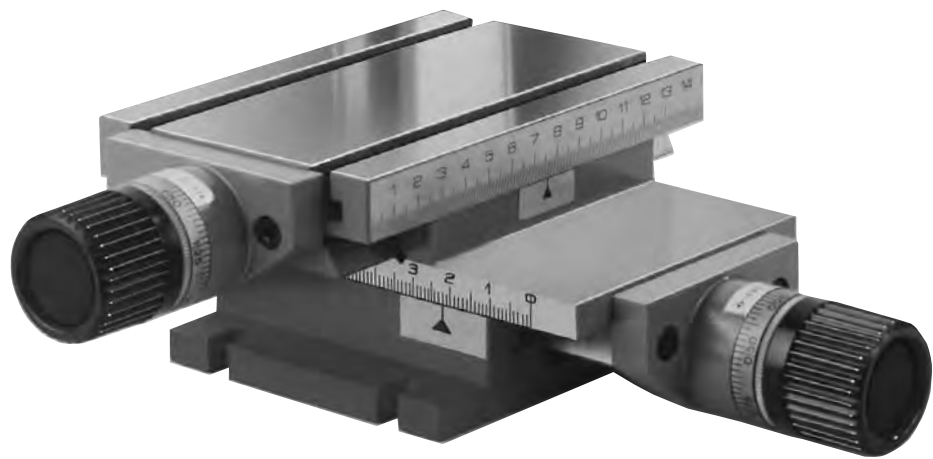
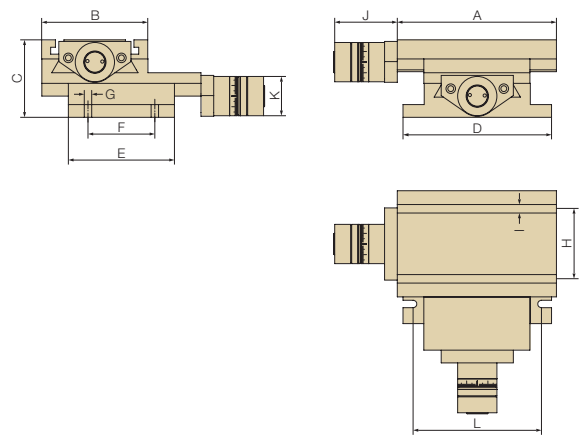
Stationäre Verschiebetische mit einer Achse. Diese Serie entspricht der Serie MF, jedoch nur mit einer Achse.

|                                                                        | CP-0  | CP-1  | CP-2  | CP-3   | CP-4   | CP-5   |
|------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|
| Recorrido longitudinal / X-Travel (mm.) $\longleftrightarrow$          | 70    | 110   | 170   | 290    | 385    | 385    |
| Resolución (mm.) $\rightarrow \leftarrow$                              | 0,05  | 0,05  | 0,05  | 0,05   | 0,05   | 0,05   |
| Paso rosca (mm.) $\updownarrow$                                        | 2     | 4     | 4     | 4      | 4      | 4      |
| Máximo peso admitido en el centro de la mesa (kg.)                     |       |       |       |        |        |        |
| Poids maximum admis au centre de la table (kg.) $\updownarrow$         | 55    | 105   | 270   | 270    | 290    | 290    |
| Maximun weight permitted for the centre of the table (kg.)             |       |       |       |        |        |        |
| Höchstzulässiges Gewicht im Tischzentrum (kg.)                         |       |       |       |        |        |        |
| Máxima presión de trabajo en el centro de la mesa (kg.)                |       |       |       |        |        |        |
| Pression de travail maximum au centre de la table (kg.) $\updownarrow$ | 500   | 700   | 900   | 980    | 1200   | 1200   |
| Maximun working pressure for the centre of the table (kg.)             |       |       |       |        |        |        |
| Höchstzulässiger Arbeitsdruck im Tischzentrum (kg.)                    |       |       |       |        |        |        |
| Peso / Poids / Weight / Gewicht (kg.)                                  | 10    | 25    | 35    | 45     | 62     | 85     |
| Dimensiones del embalaje (m <sup>3</sup> )                             |       |       |       |        |        |        |
| Volume de l'emballage (m <sup>3</sup> ) $\updownarrow$                 | 0,010 | 0,022 | 0,030 | 0,0413 | 0,0544 | 0,0792 |
| Cubical measure of packing (m <sup>3</sup> )                           |       |       |       |        |        |        |
| Verpackungsmasse (m <sup>3</sup> )                                     |       |       |       |        |        |        |

|                | CP-0 | CP-1 | CP-2 | CP-3 | CP-4 | CP-5 |
|----------------|------|------|------|------|------|------|
| A (mm.)        | 230  | 330  | 430  | 600  | 800  | 800  |
| B (mm.)        | 164  | 220  | 240  | 240  | 240  | 320  |
| C (mm.)        | 66   | 94   | 100  | 98   | 110  | 104  |
| D (mm.)        | 164  | 220  | 260  | 310  | 415  | 415  |
| E (mm.)        | 164  | 220  | 240  | 240  | 240  | 320  |
| F (mm.)        | 140  | 150  | 200  | 300  | 300  |      |
| L (mm.)        | 198  | 216  | 216  | 216  | 300  |      |
| G (mm.)        | 12   | 16   | 16   | 16   | 16   |      |
| H (mm.)        | 50   | 67   | 72   | 72   | 72   |      |
| I (mm.)        | 10   | 12   | 12   | 12   | 12   |      |
| J (mm.)        | 56   | 137  | 135  | 135  | 140  | 140  |
| K (mm.)        | 56   | 70   | 70   | 70   | 100  | 100  |
| DIN 650 2.5 N° | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    | 4    |

# Serie MF MINI

Serie ligera MINI  
Série fixe MINI  
MINI fixed series  
Serie MINI, Stationäre Ausführung



Mesas en cruz de dos ejes fijas serie MINI. Mesa de aplicación en pequeña mecánica y en laboratorio de ensayos y metrología. Su diseño compacto y la gran sensibilidad de desplazamiento le confieren una gran versatilidad de uso.

Tables à mouvements croisés 2 axes fixes série MINI. S'utilise pour petits travaux mécaniques, en laboratoire d'essais et de métrologie.

MINI series fixed double axis cross tables. Tables for applications in small mechanical operations and testing and metrology laboratories. Their compact design and highly sensitive movement make them extremely versatile in use.

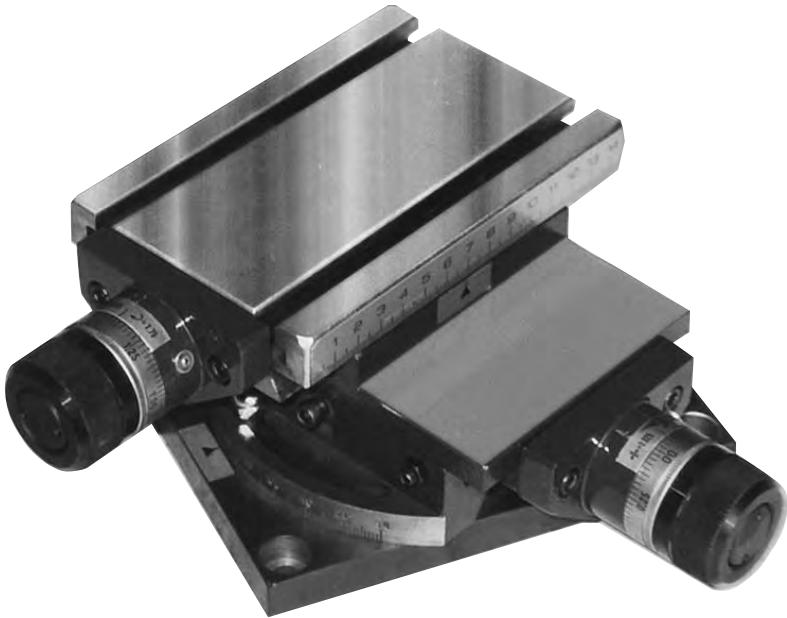
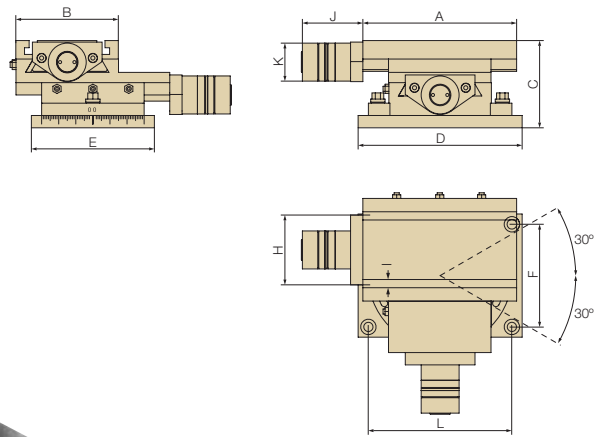
Stationäre Koordinatentische mit 2 Achsen, Serie MINI, für Anwendung in der Feinmechanik und Versuchs- und Messlaboratorien. Kompakte Auslegung und grosse Verschiebungsempfindlichkeit verleihen ihnen einen vielseitigen Anwendungsbereich.

|                                                           | MF-100 | MF-175 | MF-200 |
|-----------------------------------------------------------|--------|--------|--------|
| Recorrido longitudinal / X-Travel (mm)                    | 50     | 75     | 100    |
| Recorrido transversal / Y-Travel (mm)                     | 50     | 75     | 100    |
| Resolución (mm)                                           | 0,025  | 0,025  | 0,025  |
| Paso rosca (mm)                                           | P-1,75 | P-1,75 | P-1,75 |
| Máximo peso admitido en el centro de la mesa (kg)         |        |        |        |
| Poids maximum admis au centre de la table (kg)            | 40     | 40     | 40     |
| Maximun weight permitted for the centre of the table (kg) |        |        |        |
| Höchstzulässiges Gewicht im Tischzentrum (kg)             |        |        |        |
| Máxima presión de trabajo en el centro de la mesa (kg)    |        |        |        |
| Pression de travail maximum au centre de la table (kg)    | 250    | 250    | 250    |
| Maximun working pressure for the centre of the table (kg) |        |        |        |
| Höchstzulässiger Arbeitsdruck im Tischzentrum (kg)        |        |        |        |
| Peso / Poids / Weight / Gewicht (kg)                      | 6      | 6,200  | 6,500  |
| Dimensiones del embalaje (m³)                             |        |        |        |
| Volume de l'emballage (m³)                                | 0,0172 | 0,0194 | 0,0194 |
| Cubical measure of packing (m³)                           |        |        |        |
| Verpackungsmasse (m³)                                     |        |        |        |

|               | MF-100 | MF-175 | MF-200 |
|---------------|--------|--------|--------|
| A (mm)        | 150    | 175    | 200    |
| B (mm)        | 100    | 100    | 100    |
| C (mm)        | 73     | 73     | 75     |
| D (mm)        | 140    | 140    | 140    |
| E (mm)        | 100    | 100    | 100    |
| F (mm)        | 63     | 63     | 63     |
| L (mm)        | 121    | 121    | 121    |
| G (mm)        | 7      | 7      | 7      |
| H (mm)        | 66     | 66     | 66     |
| I (mm)        | 8      | 8      | 8      |
| J (mm)        | 60     | 60     | 60     |
| K (mm)        | 37     | 37     | 37     |
| DIN 650 25 N° | 2      | 2      | 2      |

Serie MG MINI

Mesas en cruz giratorias MINI  
Tables en croix tournantes MINI  
Rotary MINI cross tables  
MINI Drehbare Kreuztische



Mesas en cruz de dos ejes con base giratoria MINI. Mesa de coordenadas igual a la serie MF MINI pero con la posibilidad de realizar un giro de  $\pm 30^\circ$ .

Tables à mouvements croisés 2 axes sur base tournante MINI. Tables de coordonnées analogue à la série MF MINI mais avec possibilité d'effectuer une rotation de  $\pm 30^\circ$ .

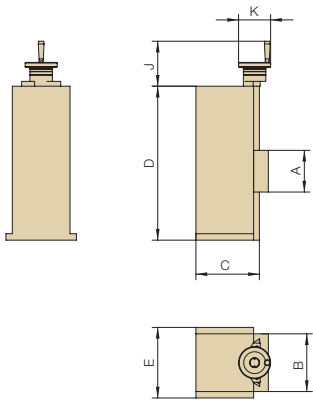
MINI rotating base double axis cross tables. Tables with coordinates identical to the MF MINI series but with the possibility of performing  $\pm 30^\circ$  rotation.

Drehbare Koordinatentische mit 2 Achsen, wie Ausführung MF MINI, jedoch mit der zusätzlichen Möglichkeit der Drehbewegung von  $\pm 30^\circ$ .

|                                                                           | MG-100 | MG-175 | MG-200 |                | MG-100 | MG-175 | MG-200 |
|---------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|----------------|--------|--------|--------|
| Recorrido longitudinal / X-Travel (mm.) $L \leftrightarrow R$             | 50     | 75     | 100    | A (mm.)        | 150    | 175    | 200    |
| Recorrido transversal / Y-Travel (mm.) $\updownarrow$                     | 50     | 75     | 100    | B (mm.)        | 100    | 100    | 100    |
| Resolución (mm.) $\rightarrow   \leftarrow$                               | 0,025  | 0,025  | 0,025  | C (mm.)        | 85     | 85     | 87     |
| Paso rosca (mm.) $\frac{1}{16}$                                           | P-1,75 | P-1,75 | P-1,75 | D (mm.)        | 160    | 160    | 160    |
| Máximo peso admitido en el centro de la mesa (kg.)                        |        |        |        | E (mm.)        | 120    | 120    | 120    |
| Poids maximum admis au centre de la table (kg.)                           |        |        |        | F (mm.)        | 100    | 100    | 100    |
| Maximun weight permitted for the centre of the table (kg.) $\updownarrow$ | 45     | 45     | 45     | L (mm.)        | 140    | 140    | 140    |
| Höchstzulässiges Gewicht im Tischzentrum (kg.)                            |        |        |        | H (mm.)        | 66     | 66     | 66     |
| Máxima presión de trabajo en el centro de la mesa (kg.)                   |        |        |        | I (mm.)        | 8      | 8      | 8      |
| Pression de travail maximum au centre de la table (kg.)                   |        |        |        | J (mm.)        | 60     | 60     | 60     |
| Maximun working pressure for the centre of the table (kg.) $\updownarrow$ | 255    | 255    | 255    | K (mm.)        | 37     | 37     | 37     |
| Höchstzulässiger Arbeitsdruck im Tischzentrum (kg.)                       |        |        |        | DIN 650 2.5 N° | 2      | 2      | 2      |
| Peso / Poids / Weight / Gewicht (kg.)                                     | 7      | 7,200  | 7,500  |                |        |        |        |
| Dimensiones del embalaje                                                  |        |        |        |                |        |        |        |
| Volume de l'emballage (m³)                                                |        |        |        |                |        |        |        |
| Cubical measure of packing (m³) $\updownarrow$                            | 0,0138 | 0,0138 | 0,0138 |                |        |        |        |
| Verpackungsmasse (m³)                                                     |        |        |        |                |        |        |        |

Serie Z

Mesa vertical  
Table vertical  
Vertical table  
Vertical Tische



Mesas de coordenadas de un solo eje X. Esta serie de mesas es análoga a la serie CP, pero con desplazamiento en vertical (Eje Z).

Tables à translation 1 axe. Cette série de table est analogue à la série CP, mais avec mouvement vertical (Z axe).

Single axis coordinate table. This range of tables is similar to the CP series, but with vertical movement (Z axe).

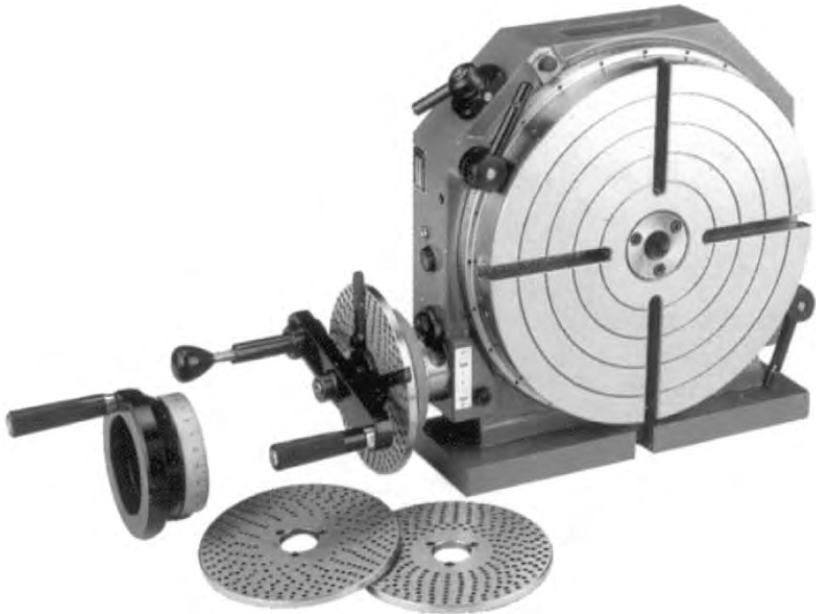
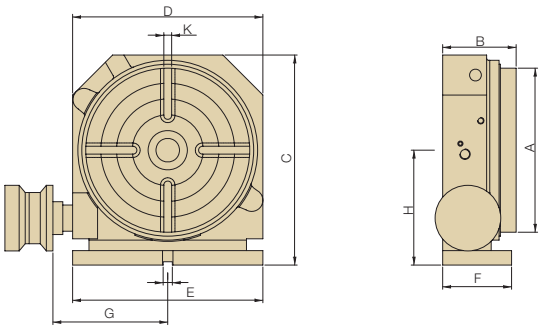
Stationäre Verschiebetische mit einer Achse. Diese Serie entspricht der Serie CP, jedoch nur mit Z Achse.

|                                                            | Z300 | Z800 | Z1000 |
|------------------------------------------------------------|------|------|-------|
| Recorrido longitudinal / X-Travel (mm.)                    | 300  | 500  | 400   |
| Resolución (mm.)                                           | 0,05 | 0,05 | 0,05  |
| Paso rosca (mm.)                                           | 4    | 4    | 4     |
| Máximo peso admitido en el centro de la mesa (kg.)         |      |      |       |
| Poids maximum admis au centre de la table (kg.)            | 30   | 90   | 160   |
| Maximun weight permitted for the centre of the table (kg.) |      |      |       |
| Höchstzulässiges Gewicht im Tischzentrum (kg.)             |      |      |       |
| Máxima presión de trabajo en el centro de la mesa (kg.)    |      |      |       |
| Pression de travail maximum au centre de la table (kg.)    | 300  | 500  | 800   |
| Maximun working pressure for the centre of the table (kg.) |      |      |       |
| Höchstzulässiger Arbeitsdruck im Tischzentrum (kg.)        |      |      |       |
| Peso / Poids / Weight / Gewicht (kg.)                      | 38   | 160  | 290   |
| Dimensiones del embalaje (m³)                              |      |      |       |
| Volume de l'emballage (m³)                                 | 0,12 | 0,35 | 0,8   |
| Cubical measure of packing (m³)                            |      |      |       |
| Verpackungsmasse (m³)                                      |      |      |       |

|         | Z300 | Z800 | Z1000 |
|---------|------|------|-------|
| A (mm.) | 130  | 220  | 344   |
| B (mm.) | 180  | 280  | 285   |
| C (mm.) | 198  | 250  | 428   |
| D (mm.) | 480  | 720  | 1026  |
| E (mm.) | 220  | 270  | 480   |
| J (mm.) | 140  | 140  | 140   |
| K (mm.) | 100  | 100  | 100   |

Serie PHV

Plato divisor  
Plateaux diviseurs  
Dividing plates  
Teilapparat



La especial característica de la base en escuadra de este modelo, permite colocarlo tanto en posición vertical como horizontal. Guías de deslizamiento con ajuste "V". Tornillo sin-fin templado y rectificado. Casquillo central templado y rectificado.

Grande précision. Glissières ajustées en "V". Position de travail Horizontale- Verticale. Très rigide.

The special feature of the double angle plate type base is that table can be set in vertical or horizontal position. Slide ways with "V" adjustment. Hardened and grown worm and bush.

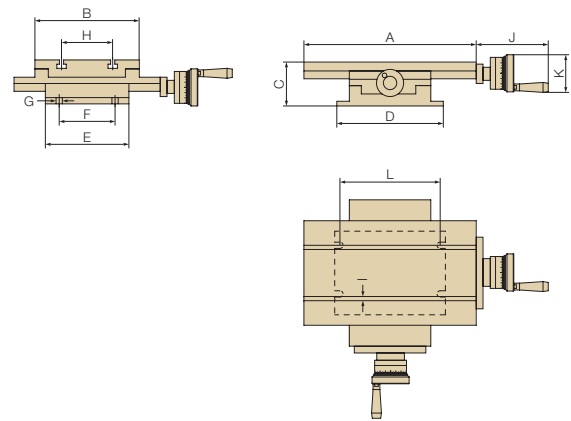
Hohe genauigkeit. "V"-Führungsbahnen mit Einstellmöglichkeit. Arbeitsstellung: Waagrecht-Senkrecht. Sehr starre Bauweise

|                                                  | PHV160 | PHV200 | PHV250 | PHV320 | PHV400 | PHV500 |
|--------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Orificio central / Central bore (mm)             | 3      | 3      | 3      | 3      | 4      | 5      |
| Relación división / Dividing ratio               | 1:60   | 1:60   | 1:90   | 1:90   | 1:90   | 1:120  |
| Máximo peso admitido horizontal (kg)             |        |        |        |        |        |        |
| Charge max. admise position horizontal (kg)      | 80     | 80     | 150    | 200    | 350    | 450    |
| Max. load admitted horizontal position (kg)      |        |        |        |        |        |        |
| Max. zugelas. Belastung Horizontal stellung (kg) |        |        |        |        |        |        |
| Máximo peso admitido vertical (kg)               |        |        |        |        |        |        |
| Charge max. admise position vertical (kg)        | 40     | 40     | 90     | 120    | 150    | 225    |
| Max. load admitted vertical position (kg)        |        |        |        |        |        |        |
| Max. zugelas. Belastung Vertical stellung (kg)   |        |        |        |        |        |        |
| Peso / Poids / Weight / Gewicht (kg)             | 21     | 25     | 56     | 78     | 120    | 260    |

|              | PHV160 | PHV200 | PHV250 | PHV320 | PHV400 | PHV500 |
|--------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| A (mm)       | 160    | 200    | 250    | 320    | 400    | 500    |
| B (mm)       | 94     | 94     | 112    | 116    | 134    | 187    |
| C (mm)       | 230    | 270    | 290    | 350    | 470    | 585    |
| D (mm)       | 210    | 240    | 290    | 345    | 440    | 540    |
| E (mm)       | 205    | 240    | 290    | 345    | 440    | 540    |
| F (mm)       | 90     | 90     | 105    | 105    | 125    | 180    |
| G (mm)       | 125    | 135    | 175    | 200    | 255    | 320    |
| H (mm)       | 125    | 150    | 175    | 200    | 250    | 315    |
| I (mm)       | 14     | 14     | 14     | 16     | 18     | 22     |
| T slots (mm) | 10     | 10     | 12     | 12     | 14     | 14     |

# Serie FL

Serie ligera fija  
Série légère fixe  
Light fixed series  
Leichte Serie, Stationäre Ausführung



Mesas en cruz de dos ejes fijas serie LIGERA. Serie de mesas diseñadas para trabajos ligeros de control del movimiento X-Y. Aplicaciones en máquinas de tampografía.

Tables à mouvements croisés 2 axes fixes série LEGERE. Série de tables conçues pour travaux légers de contrôle du mouvement X-Y. Utilisation sur machines à tampographier.

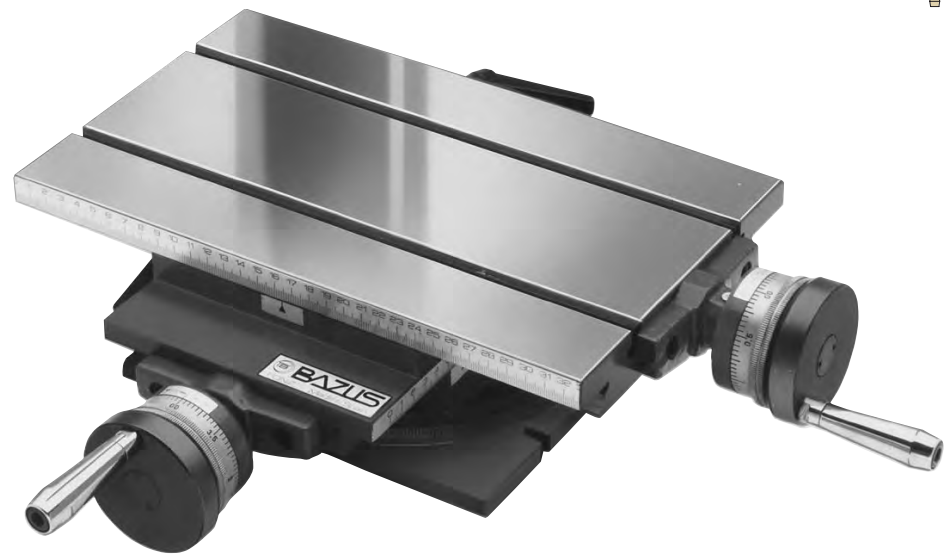
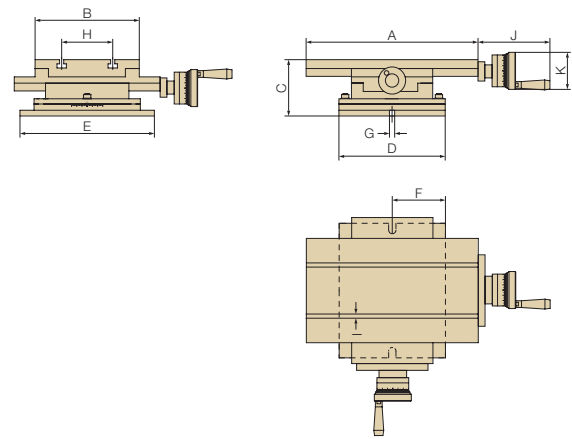
LIGHT series fixed double axis tables. A series of tables designed for light work controlling X-Y movement. Applications in pad-printing machines.

Stationäre Koordinatentische mit 2 Achsen, LEICHTE Serie, entwickelt für leichte Arbeiten mit Kontrolle der X-Y Verfahrensweges. Anwendung in Tampondruckmaschinen.

| FL-8                                                       |        | FL-8           |     |
|------------------------------------------------------------|--------|----------------|-----|
| Recorrido longitudinal / X-Travel (mm.)                    | 170    | A (mm.)        | 330 |
| Recorrido transversal / Y-Travel (mm.)                     | 120    | B (mm.)        | 200 |
| Resolución (mm.)                                           | 0,025  | C (mm.)        | 84  |
| Paso rosca (mm.)                                           | P-2    | D (mm.)        | 212 |
| Máximo peso admitido en el centro de la mesa (kg.)         |        | E (mm.)        | 160 |
| Poids maximum admis au centre de la table (kg.)            |        | F (mm.)        | 107 |
| Maximun weight permitted for the centre of the table (kg.) | 60     | L (mm.)        | 192 |
| Höchstzulässiges Gewicht im Tischzentrum (kg.)             |        | G (mm.)        | 12  |
| Máxima presión de trabajo en el centro de la mesa (kg.)    |        | H (mm.)        | 98  |
| Pression de travail maximum au centre de la table (kg.)    |        | I (mm.)        | 8   |
| Maximun working pressure for the centre of the table (kg.) | 500    | J (mm.)        | 140 |
| Höchstzulässiger Arbeitsdruck im Tischzentrum (kg.)        |        | K (mm.)        | 70  |
| Peso / Poids / Weight / Gewicht (kg.)                      | 22     | DIN 650 2,5 N° | 2   |
| Dimensiones del embalaje (m³)                              |        |                |     |
| Volume de l'emballage (m³)                                 |        |                |     |
| Cubical measure of packing (m³)                            | 0,0474 |                |     |
| Verpackungsmasse (m³)                                      |        |                |     |

Serie GL

Serie ligera giratoria  
Série légère tournante  
Light turning series  
Leichte Serie, Drehbare Ausführung



Mesas en cruz de dos ejes con base giratoria serie LIGERA. Serie de mesas análoga a la Serie FL, pero con la ventaja de poder realizar un giro de la mesa de  $\pm 90^\circ$ .

Table à mouvements croisés 2 axes sur base tournante série LEGERE. Série de tables analogues à la série FL, avec l'avantage de pouvoir effectuer avec la table une rotation de  $\pm 90^\circ$ .

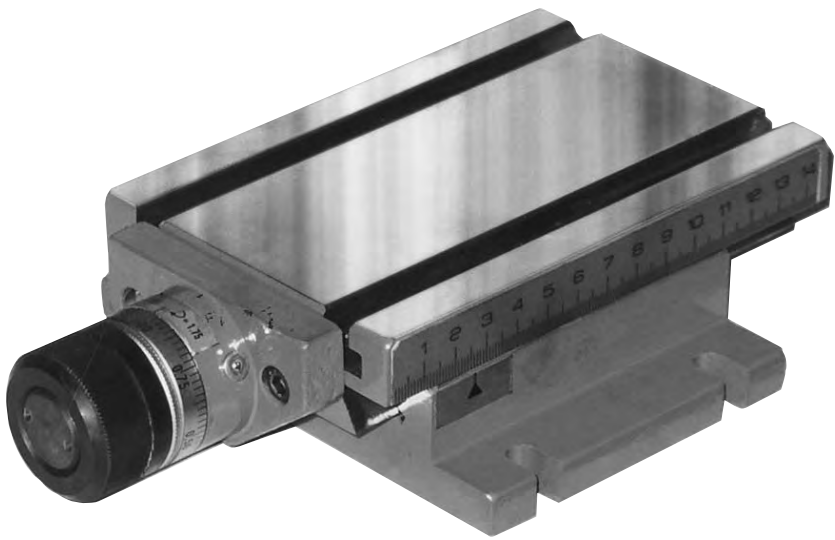
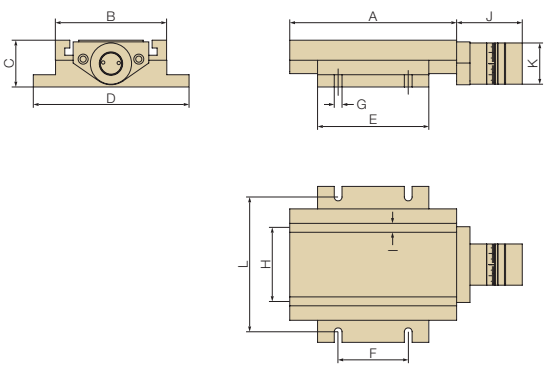
LIGHT series rotating base double axis cross table. A range of tables similar to the FL series, but with the added advantage of being able to make a  $\pm 90^\circ$  table rotation.

Drehbare Koordinatentische mit 2 Achsen, LEICHTE Serie, wie die Ausführung FL, jedoch mit der zusätzlichen Möglichkeit der Drehbewegung von  $\pm 90^\circ$ .

| GL-8                                                       |        | GL-8          |     |
|------------------------------------------------------------|--------|---------------|-----|
| Recorrido longitudinal / X-Travel (mm.)                    | 170    | A (mm.)       | 330 |
| Recorrido transversal / Y-Travel (mm.)                     | 120    | B (mm.)       | 200 |
| Resolución (mm.)                                           | 0,025  | C (mm.)       | 105 |
| Paso rosca (mm.)                                           | P-2    | D (mm.)       | 204 |
| Máximo peso admitido en el centro de la mesa (kg.)         |        | E (mm.)       | 258 |
| Poids maximum admis au centre de la table (kg.)            |        | F (mm.)       | 102 |
| Maximun weight permitted for the centre of the table (kg.) | 60     | G (mm.)       | 12  |
| Höchstzulässiges Gewicht im Tischzentrum (kg.)             |        | H (mm.)       | 98  |
| Máxima presión de trabajo en el centro de la mesa (kg.)    |        | I (mm.)       | 8   |
| Pression de travail maximum au centre de la table (kg.)    |        | J (mm.)       | 140 |
| Maximun working pressure for the centre of the table (kg.) | 500    | K (mm.)       | 70  |
| Höchstzulässiger Arbeitsdruck im Tischzentrum (kg.)        |        | DIN 650 25 N° | 2   |
| Peso / Poids / Weight / Gewicht (kg.)                      | 27     |               |     |
| Dimensiones del embalaje (m³)                              |        |               |     |
| Volume de l'emballage (m³)                                 |        |               |     |
| Cubical measure of packing (m³)                            | 0,0474 |               |     |
| Verpackungsmasse (m³)                                      |        |               |     |

Serie CP MINI

Carros Paralelos MINI  
Tables a translation MINI  
MINI Slide Tables  
MINI Schiebetische



Mesas de coordenadas de un eje MINI. Serie de mesas análoga a la serie MF-MINI, pero con un solo eje.

Tables à translation 1 axe MINI. Série de tables analogue à la série MF-MINI, mais ne dispose que d'un seul axe.

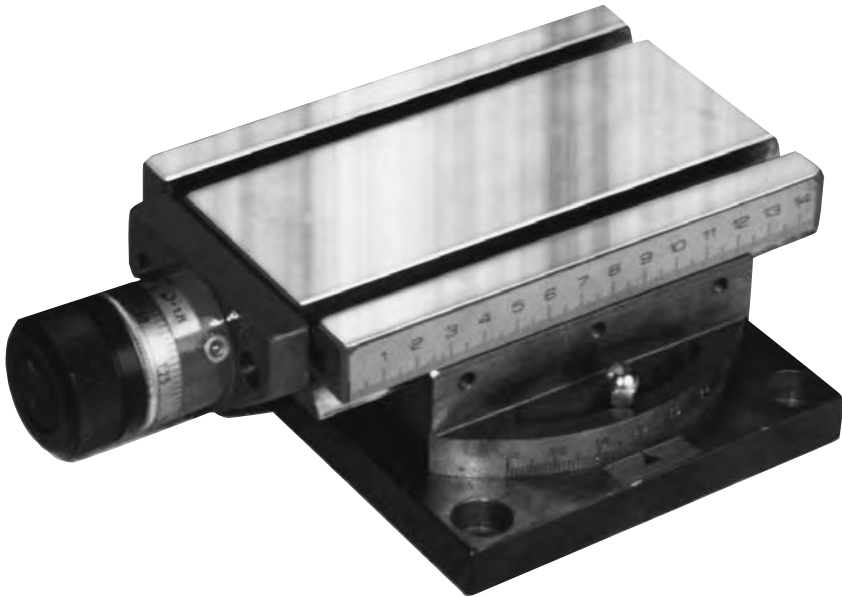
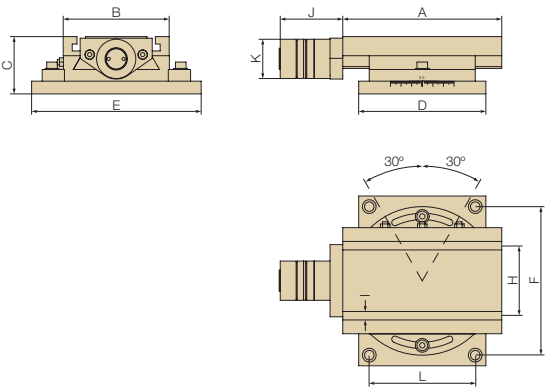
MINI single axis coordinate tables. A range of tables similar to the MF-MINI series, but with only one axis.

Stationäre Verschiebetische mit einer Achse MINI. Entspricht der Serie MF-MINI, jedoch nur mit einer Achse.

|                                                               | CP-100 | CP-175 | CP-200 |                | CP-100 | CP-175 | CP-200 |
|---------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|----------------|--------|--------|--------|
| Recorrido longitudinal / X-Travel (mm.) $\longleftrightarrow$ | 50     | 75     | 100    | A (mm.)        | 150    | 175    | 200    |
| Resolución (mm.) $\rightarrow  \leftarrow$                    | 0,025  | 0,025  | 0,025  | B (mm.)        | 100    | 100    | 100    |
| Paso rosca (mm.) $\updownarrow$                               | P-1,75 | P-1,75 | P-1,75 | C (mm.)        | 42     | 42     | 44     |
| Máximo peso admitido en el centro de la mesa (kg.)            |        |        |        | D (mm.)        | 140    | 140    | 140    |
| Poids maximum admis au centre de la table (kg.)               |        |        |        | E (mm.)        | 100    | 100    | 100    |
| Maximun weight permitted for the centre of the table (kg.)    | 40     | 40     | 40     | F (mm.)        | 63     | 63     | 63     |
| Höchstzulässiges Gewicht im Tischzentrum (kg.)                |        |        |        | L (mm.)        | 121    | 121    | 121    |
| Máxima presión de trabajo en el centro de la mesa (kg.)       |        |        |        | G (mm.)        | 7      | 7      | 7      |
| Pression de travail maximum au centre de la table (kg.)       |        |        |        | H (mm.)        | 66     | 66     | 66     |
| Maximun working pressure for the centre of the table (kg.)    | 200    | 200    | 200    | I (mm.)        | 8      | 8      | 8      |
| Höchstzulässiger Arbeitsdruck im Tischzentrum (kg.)           |        |        |        | J (mm.)        | 60     | 60     | 60     |
| Peso / Poids / Weight / Gewicht (kg.)                         | 5      | 5,2    | 5,5    | K (mm.)        | 37     | 37     | 37     |
| Dimensiones del embalaje (m³)                                 |        |        |        | DIN 650 2.5 N° | 2      | 2      | 2      |
| Volume de l'emballage (m³.)                                   |        |        |        |                |        |        |        |
| Cubical measure of packing (m³.)                              | 0,0063 | 0,0063 | 0,0064 |                |        |        |        |
| Verpackungsmasse (m³)                                         |        |        |        |                |        |        |        |

Serie TP MINI

Carros paralelos giratorios MINI  
Tables à translation tournante MINI  
Slides turning tables MINI  
Drehbar Schiebetische MINI



Mesas de coordenadas de un eje con base giratoria MINI. Serie de mesas análoga a la serie MG-MINI, pero con un único eje y base giratoria de  $\pm 30^\circ$ .

Tables à translation 1 axe avec base tournante MINI. Série de tables analogue à la série MG-MINI, avec seulement 1 axe et avec base tournante à  $\pm 30^\circ$ .

MINI rotating base single axis coordinate tables. A range of tables similar to the MG-MINI serie, but with a single axis and  $\pm 30^\circ$  rotating base.

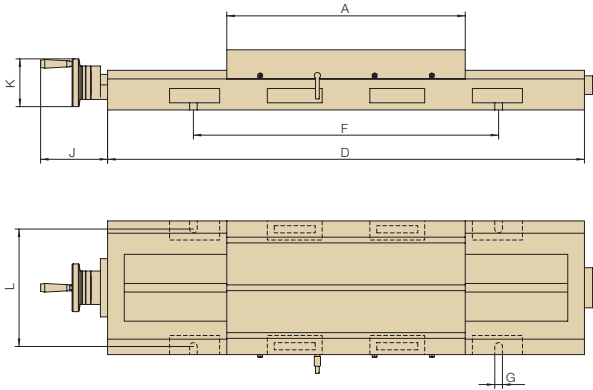
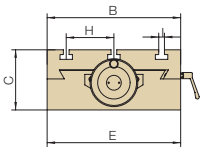
Drehbare Verschiebetische mit einer Achse MINI. Entspricht der Serie MG-MINI, jedoch mit nur einer Achse. Zusätzliche Möglichkeit der Drehbewegung von  $\pm 30^\circ$ .

|                                                               | TP-100 | TP-175 | TP-200 |
|---------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|
| Recorrido longitudinal / X-Travel (mm.) $\longleftrightarrow$ | 50     | 75     | 100    |
| Resolución (mm.) $\rightarrow \leftarrow$                     | 0,025  | 0,025  | 0,025  |
| Paso rosca (mm.) $\updownarrow$                               | P-1,75 | P-1,75 | P-1,75 |
| Máximo peso admitido en el centro de la mesa (kg.)            |        |        |        |
| Poids maximum admis au centre de la table (kg.)               |        |        |        |
| Maximun weight permitted for the centre of the table (kg.)    | 40     | 40     | 40     |
| Höchstzulässiges Gewicht im Tischzentrum (kg.)                |        |        |        |
| Máxima presión de trabajo en el centro de la mesa (kg.)       |        |        |        |
| Pression de travail maximum au centre de la table (kg.)       |        |        |        |
| Maximun working pressure for the centre of the table (kg.)    | 200    | 200    | 200    |
| Höchstzulässiger Arbeitsdruck im Tischzentrum (kg.)           |        |        |        |
| Peso / Poids / Weight / Gewicht (kg.)                         | 6      | 6,2    | 6,5    |
| Dimensiones del embalaje (m <sup>3</sup> )                    |        |        |        |
| Volume de l'emballage (m <sup>3</sup> )                       |        |        |        |
| Cubical measure of packing (m <sup>3</sup> )                  | 0,0063 | 0,0063 | 0,0064 |
| Verpackungsmasse (m <sup>3</sup> )                            |        |        |        |

|                | TP-100 | TP-175 | TP-200 |
|----------------|--------|--------|--------|
| A (mm.)        | 150    | 175    | 200    |
| B (mm.)        | 100    | 100    | 100    |
| C (mm.)        | 54     | 54     | 56     |
| D (mm.)        | 120    | 120    | 120    |
| E (mm.)        | 160    | 160    | 160    |
| F (mm.)        | 140    | 140    | 140    |
| L (mm.)        | 100    | 100    | 100    |
| H (mm.)        | 66     | 66     | 66     |
| I (mm.)        | 8      | 8      | 8      |
| J (mm.)        | 60     | 60     | 60     |
| K (mm.)        | 37     | 37     | 37     |
| DIN 650 2.5 N° | 2      | 2      | 2      |

# Serie CN

Carros paralelos  
Tables à translation  
Slide tables  
Schiebetische



Mesas de coordenadas de un eje.  
Esta serie de mesas es análoga a la serie MF, pero sólomente con el movimiento de un eje.

Tables à translation 1 axe. Cette série de table est analogue à la série MF, mais avec mouvement d'un axe seulement.

Single axis coordinate table. This range of tables is similar to the MF series, but with only a single axis movement.

Stationäre Verschiebetische mit einer Achse. Diese Serie entspricht der Serie MF, jedoch nur mit einer Achse.

|                                                            | CN1  | CN2  | CN3  | CN4  | CN5  | CN300 | CN500 | CN1000 |
|------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|-------|-------|--------|
| Recorrido longitudinal / X-Travel (mm.)                    | 130  | 160  | 160  | 240  | 300  | 300   | 500   | 800    |
| Resolución (mm.)                                           | 0,05 | 0,05 | 0,05 | 0,05 | 0,05 | 0,05  | 0,05  | 0,05   |
| Paso rosca (mm.)                                           | 4    | 4    | 4    | 4    | 4    | 4     | 4     | 4      |
| Máximo peso admitido en el centro de la mesa (kg.)         | 105  | 270  | 270  | 290  | 290  | 310   | 315   | 320    |
| Poids maximum admis au centre de la table (kg.)            | 105  | 270  | 270  | 290  | 290  | 310   | 315   | 320    |
| Höchstzulässiges Gewicht im Tischzentrum (kg.)             | 105  | 270  | 270  | 290  | 290  | 310   | 315   | 320    |
| Máxima presión de trabajo en el centro de la mesa (kg.)    | 800  | 920  | 1000 | 1250 | 1300 | 1500  | 1600  | 1600   |
| Pression de travail maximum au centre de la table (kg.)    | 800  | 920  | 1000 | 1250 | 1300 | 1500  | 1600  | 1600   |
| Maximum working pressure for the centre of the table (kg.) | 800  | 920  | 1000 | 1250 | 1300 | 1500  | 1600  | 1600   |
| Höchstzulässiger Arbeitsdruck im Tischzentrum (kg.)        | 800  | 920  | 1000 | 1250 | 1300 | 1500  | 1600  | 1600   |
| Peso / Poids / Weight / Gewicht (kg.)                      | 17   | 21   | 26   | 41   | 58   | 82    | 105   | 130    |
| Dimensiones del embalaje (m³)                              |      |      |      |      |      |       |       |        |
| Volume de l'emballage (m³)                                 | 0,05 | 0,07 | 0,07 | 0,09 | 0,15 | 0,22  | 0,31  | 0,4    |
| Cubical measure of packing (m³)                            | 0,05 | 0,07 | 0,07 | 0,09 | 0,15 | 0,22  | 0,31  | 0,4    |
| Verpackungsmasse (m³)                                      | 0,05 | 0,07 | 0,07 | 0,09 | 0,15 | 0,22  | 0,31  | 0,4    |

|               | CN1 | CN2 | CN3 | CN4 | CN5 | CN300 | CN500 | CN1000 |
|---------------|-----|-----|-----|-----|-----|-------|-------|--------|
| A (mm.)       | 220 | 240 | 240 | 240 | 320 | 500   | 500   | 500    |
| B (mm.)       | 168 | 200 | 250 | 330 | 330 | 280   | 280   | 280    |
| C (mm.)       | 84  | 85  | 86  | 94  | 99  | 126   | 126   | 136    |
| D (mm.)       | 280 | 340 | 340 | 425 | 600 | 800   | 1000  | 1300   |
| E (mm.)       | 256 | 276 | 276 | 380 | 370 | 280   | 280   | 280    |
| F (mm.)       | 210 | 244 | 244 | 309 | 460 | 640   | 640   | 1200   |
| L (mm.)       | 16  | 16  | 16  | 20  | 20  | 16    | 16    | 18     |
| G (mm.)       | x   | x   | x   | x   | x   | 100   | 100   | 100    |
| H (mm.)       | x   | x   | x   | x   | x   | 72    | 72    | 72     |
| I (mm.)       | x   | x   | x   | x   | x   | 140   | 140   | 140    |
| J (mm.)       | 56  | 70  | 70  | 70  | 70  | 100   | 100   | 100    |
| K (mm.)       | 210 | 246 | 246 | 332 | 322 | 246   | 246   | 246    |
| DIN 650 25 N° | x   | x   | x   | x   | x   | 3     | 3     | 3      |

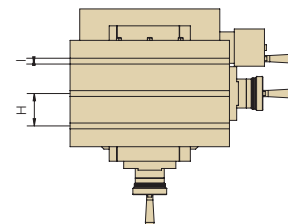
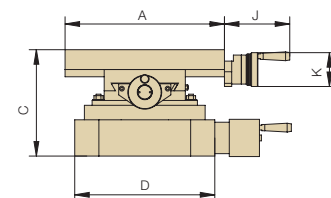
|                | TP-0 | TP-1 | TP-2 | TP-3 | TP-4 |
|----------------|------|------|------|------|------|
| <b>A</b> (mm.) | 230  | 330  | 430  | 600  | 800  |
| <b>B</b> (mm.) | 164  | 220  | 240  | 240  | 240  |
| <b>C</b> (mm.) | 95   | 120  | 129  | 130  | 138  |
| <b>D</b> (mm.) | 204  | 254  | 346  | 346  | 390  |
| <b>E</b> (mm.) | 258  | 284  | 284  | 284  | 326  |
| <b>F</b> (mm.) |      | 220  | 246  | 246  | 246  |
| <b>L</b> (mm.) |      | 217  | 238  | 238  | 282  |
| <b>G</b> (mm.) | 14   | 14   | 16   | 16   | 16   |
| <b>H</b> (mm.) | 50   | 67   | 72   | 72   | 72   |
| <b>I</b> (mm.) | 10   | 12   | 12   | 12   | 12   |
| <b>J</b> (mm.) | 56   | 137  | 135  | 135  | 140  |
| <b>K</b> (mm.) | 56   | 70   | 70   | 70   | 100  |
| DIN 650 25 N°  | 3    | 3    | 3    | 3    | 3    |

## Serie CR

### Tables composée-rotative

### Drehbarer Kreutztisch

### Drehbarer Kreutztisch



Mesa de coordenadas XY con giro sensitivo 360° mediante manivela y corona-sinfin.

Tables en croix XY avec 360° base tournante pourt volant.

Crosstable XY with rotary  
baseplate 360° trough spindle.

XY kreuztische mit 360°  
Drehung möglichkeit mit  
Handrad.

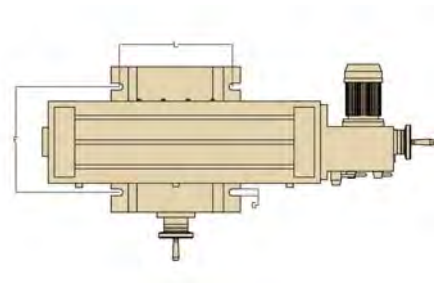
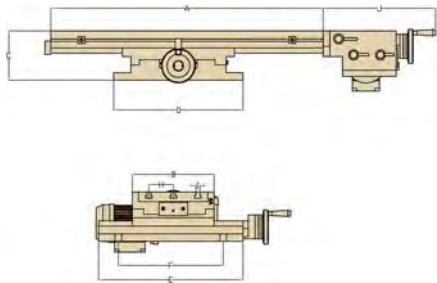
|                                                                                                                                               | CR-1 | CR-2 | CR-3 | CR-4 | CR-5 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|
| Recorrido longitudinal / X-Travel (mm)                     | 190  | 240  | 350  | 470  | 470  |
| Recorrido transversal / Y-Travel (mm)                      | 130  | 160  | 160  | 240  | 300  |
| Recorrido angular / G-Travel (mm)                                                                                                             | 360  | 360  | 360  | 360  | 360  |
| Máximo peso admitido en el centro de la mesa (kg)                                                                                             |      |      |      |      |      |
| Poids maximum admis au centre de la table (kg)             | 150  | 270  | 270  | 290  | 290  |
| Maximum weight permitted for the centre of the table (kg)                                                                                     |      |      |      |      |      |
| Höchstzulässiges Gewicht im Tischzentrum (kg)                                                                                                 |      |      |      |      |      |
| Máxima presión de trabajo en el centro de la mesa (kg)                                                                                        |      |      |      |      |      |
| Pression de travail maximum au centre de la table (kg)                                                                                        |      |      |      |      |      |
| Maximum working pressure for the centre of the table (kg)  | 600  | 900  | 900  | 1100 | 1200 |
| Höchstzulässiger Arbeitsdruck im Tischzentrum (kg)                                                                                            |      |      |      |      |      |
| Peso / Poids / Weight / Gewicht (kg)                                                                                                          | 89   | 102  | 112  | 164  | 242  |
| Dimensiones del embalaje (m <sup>3</sup> )                                                                                                    |      |      |      |      |      |
| Volume de l'emballage (m <sup>3</sup> )                                                                                                       | 0,05 | 0,07 | 0,09 | 0,2  | 0,3  |
| Cubical measure of packing (m <sup>3</sup> )               |      |      |      |      |      |
| Verpackungsmasse (m <sup>3</sup> )                                                                                                            |      |      |      |      |      |

|      | G1  | G2  | G3  | G4  | G5  |
|------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Φ CG | 218 | 267 | 267 | 345 | 345 |
| PHV  | 250 | 250 | 250 | 320 | 400 |

|                | CR-1 | CR-2 | CR-3 | CR-4 | CR-5 |
|----------------|------|------|------|------|------|
| A (mm.)        | 330  | 430  | 600  | 800  | 800  |
| B (mm.)        | 220  | 240  | 240  | 240  | 320  |
| C (mm.)        | 215  | 225  | 225  | 260  | 270  |
| D (mm.)        | 290  | 290  | 290  | 345  | 440  |
| E (mm.)        | 290  | 290  | 290  | 350  | 470  |
| H (mm.)        | 67   | 72   | 72   | 72   | 72   |
| I (mm.)        | 12   | 12   | 12   | 12   | 12   |
| J (mm.)        | 137  | 135  | 135  | 140  | 140  |
| K (mm.)        | 70   | 70   | 70   | 70   | 70   |
| DIN 650 2.5 N° | 3    | 3    | 3    | 3    | 4    |

# Serie MF motor



Mesas en cruz de dos ejes fija MOTOR. Mesa de coordenadas con caja de avances mecánicos diseñada para trabajos especiales. La caja de avances lleva un sistema de seguridad contra sobrecarga de trabajo. Aplicaciones de fresado ligero sobre taladro convencional.

Tables à mouvements croisés 2 axes fixes MOTOR. Table coordonnée avec boîtier d'avance mécanique conçue pour travaux spéciaux. Le boîtier d'avance possède un système de sécurité lors des surcharges de travail. Fraisage léger sur machine conventionnelle.

MOTOR fixed double axis cross tables. Coordinate tables with mechanical feed box designed for special jobs. The feed box has a safety system for protection against work overloads. Applications in light milling operations on a conventional drill.

Stationäre Koordinatentische MOTOR. Koordinatentisch mit Vorschubgetriebe mit Sicherheitssystem gegen Überlastung, für spezielle Arbeiten. Für leichte Fräsarbeiten auf konventionellen Bohrmaschinen.

|                                                            | MF-2 MOTOR | MF-3 MOTOR | MF-4 MOTOR | MF-5 MOTOR | MF-6 MOTOR |                | MF-2 MOTOR | MF-3 MOTOR | MF-4 MOTOR | MF-5 MOTOR | MF-6 MOTOR |
|------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|----------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| Recorrido longitudinal / X-Travel (mm.)                    | 240        | 350        | 470        | 470        | 700        | <b>A</b> (mm.) | 430        | 600        | 800        | 800        | 800        |
| Recorrido transversal / Y-Travel (mm.)                     | 160        | 160        | 240        | 300        | 400        | <b>B</b> (mm.) | 240        | 240        | 240        | 320        | 320        |
| Resolución (mm.)                                           | 0,05       | 0,05       | 0,05       | 0,05       | 0,05       | <b>C</b> (mm.) | 133        | 133        | 144        | 150        | 229        |
| Paso rosca (mm.)                                           | 4          | 4          | 4          | 4          | 4          | <b>D</b> (mm.) | 276        | 276        | 380        | 370        | 480        |
| Máximo peso admitido en el centro de la mesa (kg.)         |            |            |            |            |            | <b>E</b> (mm.) | 340        | 340        | 425        | 600        | 800        |
| Poids maximum admis au centre de la table (kg.)            | 270        | 270        | 290        | 290        | 900        | <b>F</b> (mm.) | 244        | 244        | 310        | 460        | 610        |
| Maximum weight permitted for the centre of the table (kg.) |            |            |            |            |            | <b>L</b> (mm.) | 246        | 246        | 332        | 322        | 430        |
| Höchstzulässiges Gewicht im Tischzentrum (kg.)             |            |            |            |            |            | <b>G</b> (mm.) | 16         | 16         | 20         | 20         | 20         |
| Máxima presión de trabajo en el centro de la mesa (kg.)    |            |            |            |            |            | <b>H</b> (mm.) | 72         | 72         | 72         | 72         | 72         |
| Pression de travail maximum au centre de la table (kg.)    | 900        | 980        | 1200       | 1200       | 1350       | <b>I</b> (mm.) | 12         | 12         | 12         | 12         | 12         |
| Maximum working pressure for the centre of the table (kg.) |            |            |            |            |            | <b>J</b> (mm.) |            |            |            |            |            |
| Höchstzulässiger Arbeitsdruck im Tischzentrum (kg.)        |            |            |            |            |            | <b>K</b> (mm.) | 100        | 100        | 100        | 100        | 100        |
| Peso / Poids / Weight / Gewicht (kg.)                      | 46         | 56         | 86         | 122        | 290        | DIN 650 25 N°  | 3          | 3          | 3          | 4          | 4          |
| Dimensiones del embalaje (m <sup>3</sup> )                 |            |            |            |            |            |                |            |            |            |            |            |
| Volume de l'emballage (m <sup>3</sup> )                    |            |            |            |            |            |                |            |            |            |            |            |
| Cubical measure of packing (m <sup>3</sup> )               | 0,0615     | 0,0796     | 0,1400     | 0,1848     | 0,528      |                |            |            |            |            |            |
| Verpackungsmasse (m <sup>3</sup> )                         |            |            |            |            |            |                |            |            |            |            |            |

N° de avances (G) N° of feeds (G)  
28 mm./min - 48 mm./min - 72 mm./min - 120 mm./min - 192 mm./min - 288 mm./min

# Serie NR & NR-L



| Specification          | NR-95-L | NR-130-L |
|------------------------|---------|----------|
| Width of jaw           | 95 mm   | 130 mm   |
| Opening widht          | 100 mm  | 140 mm   |
| Hdight of jaw          | 38 mm   | 38 mm    |
| Total height           | 105 mm  | 107 mm   |
| Length of frame        | 260 mm  | 310 mm   |
| Centre T-slots         | 127 mm  | 162 mm   |
| Length of stoke        | 5 mm    | 5 mm     |
| Clampingforce at 7 bar | 3300 N  | 3300 N   |
| Weight                 | 11 kg.  | 16 kg.   |

| Specification   | NR-95   | NR-130   | NR-150   |
|-----------------|---------|----------|----------|
| Width of jaw    | 95 mm   | 130 mm   | 150 mm   |
| Opening widht   | 125 mm  | 168 mm   | 168 mm   |
| Hdight of jaw   | 38 mm   | 38 mm    | 38 mm    |
| Total height    | 94 mm   | 96 mm    | 96 mm    |
| Length of frame | 260 mm  | 310 mm   | 310 mm   |
| Centre T-slots  | 127 mm  | 162 mm   | 182 mm   |
| Weight          | 8,9 kg. | 13,8 kg. | 16,3 kg. |

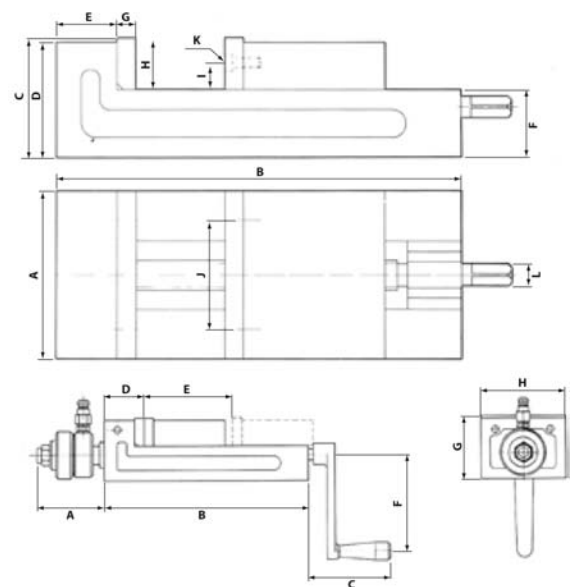
## Serie NR

Top-quality cast body. Steel screw spindle and jaws. The jaws have a square-cut slot in the top section, and one of the jaws has vertical and horizontal V-slots.

## Serie NR-L

Drilling vices NR 95-L and NR 130-L enable you to switch parts quickly. The pneumatic cylinder is controlled using a foot or hand-operated valve. In all other respects, they are identical to the manual versions

# Serie MS & MS-H



## Serie MS

The vice’s parallelism is +/- 0.01 mm and the design of the body ensures easy alignment in relation to the machine table, with the option of securing the vice to the edge. The low height ensures stability. Case-hardened and ground jaws. The vice is manufactured with close tolerances, which makes setting it up easy. Machines vices can be customised on request, for example, for special attachments.

## Serie MS-H

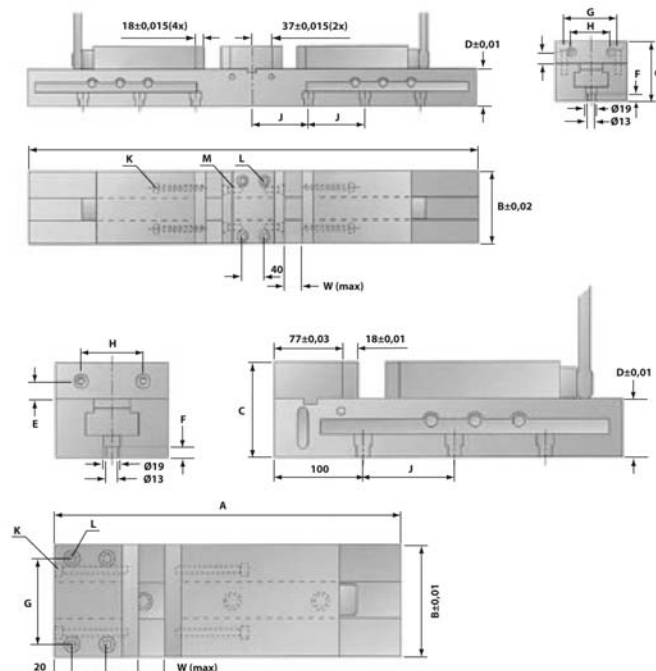
Machine vices supplied with PowRlock pneumatic-hydraulic pressure boosters that produce oil pressure of 250 bar at an air pressure of 6 bar. The automatic clamping function, which is controlled by a hand or foot-operated valve, has a stroke of approximately 6 mm and can be used over the entire width of the vice jaw, while the crank is used for coarse adjustments. Clamping using a crank can be done without any adjustment being required: high efficiency, easy adjustment, rapid installation, flexibility and excellent safety.

| Specification | MS-125  | MS-160 | MS-200 |
|---------------|---------|--------|--------|
| Jaw widht     | 125 mm  | 160 mm | 200 mm |
| Opening       | 130 mm  | 160 mm | 260 mm |
| Jaw height    | 38,5 mm | 48 mm  | 55 mm  |
| Length        | 300 mm  | 375 mm | 480 mm |
| Total height  | 88,5 mm | 108 mm | 125 mm |
| Weight net    | 14 kg   | 31 kg  | 54 kg  |
| Weight gross  | 17 kg   | 35 kg  | 60 kg  |

| Specification | MS 125 H | MS 160 H | MS 200 H |
|---------------|----------|----------|----------|
| Jaw widht     | 125 mm   | 160 mm   | 200 mm   |
| Span widht    | 130 mm   | 160 mm   | 260 mm   |
| Jaw height    | 38,5 mm  | 48 mm    | 55 mm    |
| Length        | 400 mm   | 475 mm   | 680 mm   |
| Total height  | 88,5 mm  | 88,5 mm  | 125 mm   |
| Weight        | 23 kg    | 38 kg    | 61 kg    |
| Span force kp | 3000 kp  | 3000 kp  | 5000 kp  |

# Serie RS



## RS: Precision vices

Precision vices for CNC milling machines, efficient multi-task machines, and other machinery for precision machining to meet quality requirements and maintain a high production rate.

Construction in high quality materials that absorb vibrations, making it better for the machines. The vice's adjustable jaw can be detached to allow the assembly and clamping of long parts. The jaw also has a long drive handle for a better grip at work and on quality. The spindle is sealed to protect against shavings and dirt. The compact design and modular construction of the RS vice make for flexible clamping and economic machining of small parts or large work pieces with multiple clamping points. A number of accessories are available, including a variety of jaws, power clamping devices, and hydraulic jaw actuators. The specially-developed and patented design of the RS vice, together with few moving parts, ensures a long service life.

## Serie BSM



### BSM: Drill Sharpener

BSM drill sharpener is a simple and economic solution to the problem of blunt drills. BSM enables even untrained personnel to sharpen drills to a professional standard. The machine's weight gives it stability for a greater degree of precision. An accessory kit for sharpening drills with a diameter of 2-20 mm is available for BSM 35. With BSM 35, it is also possible to sharpen drills with diameters from 2 mm to 35 mm, including left-hand drills.

#### Specification

|                         | BSM 35     |
|-------------------------|------------|
| Drill diameters         | 20-35 mm   |
| Point angle setting     | 80°-160°   |
| Clearance angle setting | 0-18°      |
| Power voltage           | 250 V/250W |
| Special Voltage         | 110V500W   |
| Dimensions              | 250x400 mm |
| Net Weight              | 28 kg.     |



Архангельск (8182)63-90-72  
 Астана (7172)727-132  
 Астрахань (8512)99-46-04  
 Барнаул (3852)73-04-60  
 Белгород (4722)40-23-64  
 Брянск (4832)59-03-52  
 Владивосток (423)249-28-31  
 Волгоград (844)278-03-48  
 Вологда (8172)26-41-59  
 Воронеж (473)204-51-73  
 Екатеринбург (343)384-55-89  
 Иваново (4932)77-34-06

Ижевск (3412)26-03-58  
 Иркутск (395)279-98-46  
 Казань (843)206-01-48  
 Калининград (4012)72-03-81  
 Калуга (4842)92-23-67  
 Кемерово (3842)65-04-62  
 Киров (8332)68-02-04  
 Краснодар (861)203-40-90  
 Красноярск (391)204-63-61  
 Курск (4712)77-13-04  
 Липецк (4742)52-20-81

Киргизия (996)312-96-26-47

Магнитогорск (3519)55-03-13  
 Москва (495)268-04-70  
 Мурманск (8152)59-64-93  
 Набережные Челны (8552)20-53-41  
 Нижний Новгород (831)429-08-12  
 Новокузнецк (3843)20-46-81  
 Новосибирск (383)227-86-73  
 Омск (3812)21-46-40  
 Орел (4862)44-53-42  
 Оренбург (3532)37-68-04  
 Пенза (8412)22-31-16

Россия (495)268-04-70

Пермь (342)205-81-47  
 Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
 Рязань (4912)46-61-64  
 Самара (846)206-03-16  
 Санкт-Петербург (812)309-46-40  
 Саратов (845)249-38-78  
 Севастополь (8692)22-31-93  
 Симферополь (3652)67-13-56  
 Смоленск (4812)29-41-54  
 Сочи (862)225-72-31  
 Ставрополь (8652)20-65-13

Казахстан (772)734-952-31

Сургут (3462)77-98-35  
 Тверь (4822)63-31-35  
 Томск (3822)98-41-53  
 Тула (4872)74-02-29  
 Тюмень (3452)66-21-18  
 Ульяновск (8422)24-23-59  
 Уфа (347)229-48-12  
 Хабаровск (4212)92-98-04  
 Челябинск (351)202-03-61  
 Череповец (8202)49-02-64  
 Ярославль (4852)69-52-93

<https://bazus.nt-rt.ru> || [bzu@nt-rt.ru](mailto:bzu@nt-rt.ru)